

bb 75. /fogadás az országházban...1. foyt./-Lm

a meleg baráti hangulatu fogadáson dobi istván a népköz-  
társaság elnöki tanácsának elnöke pohárköszöntőt mondott.

/dobi elvtárs beszédét mai bb 69. sz. hírünkben közöltük,  
az anyag a korábban leadott javítások figyelembevételével  
felhasználható./

a fogadáson pohárköszöntőt mondott walter ulbricht, a  
német szocialista egységpárt központi bizottságának első  
titkára, a német demokratikus köztársaság államtanácsának elnöke.  
/walter ulbricht elvtárs beszédét mai bb 70. sz. hírünkben  
közöltük, az anyag a korábban leadott javítások figyelembe-  
vételével felhasználható./ /mti/

21.40/Lm

--

-a-

vege

pep



**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 169-400, 369-400

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. május 8.

bb. 1. korszerű kereskedelmi központok az új lakótelepeken

1 hi/tné/e zs

1964. május 8.

a nagy lakótelepek kialakítása lehetővé teszi korszerű  
kereskedelmi központok létrehozását a fővárosban, az üllői-  
uti lakótelepen például, - amelyet csaknem 40 000 lakos népe-  
sit majd be - felépül a főváros első nagy ábc áruháza mint-  
egy 1 600 négyzetméter alapterületen, s egy hasonló nagyságu  
vendéglátó kombinát. a telep bejáratánál 1965-ben megépül az  
első lakótelepi szivárvány áruház is.

más lakótelepeken is az igényeknek és a korszerűség kö-  
vetelményeinek megfelelően - általában szabadon álló üzlethá-  
zakban, összevont nagyobb egységekből - alakítják ki a helyi  
kereskedelmi hálózatot. a lágymányosi szövetkezeti lakóházak  
felépítése után a schönherz zoltán uton összevont élelmiszer-  
boltot adnak át, ahol fűszerféléket, húst és zöldséget árusít-  
tanak majd. összevont élelmiszerboltot terveztek a józsefvá-  
rosi rekonstrukció első ütemében megvalósuló 735 lakás több  
mint 2 000 lakója részére is, továbbá az újpesti városkapu  
kilenc emeletes kockaházai mellé, a hámán kató téri lakótelep  
beruházási tervében legutóbb - a lakás-szám emelésével egyide-  
jűleg - a kereskedelmi létesítmények alapterületét lényegesen  
növelték, s végeredményben csaknem 900 négyzetméternyi helyet  
foglalnak majd el a különféle boltok, üzletek. /mti/

---

bb. 3. negyven kiló citrom egy fán

vid/hné/e

1964. május 8.

kiskőrösön gáspár endre udvara valóságos kis télikert.  
citrom-, narancs- és mandarinfák diszlenek itt. az egyik cit-  
romfa, amely már csaknem 30 éves, az idén rekordtermést hozott.  
az átlag 20 dekás gyümölcsökből összesen több mint 40 kilónyi  
termett rajta. /mti/

---

- 1 -

pep

bb. 2. a kossuth könyvkiadó új füzet: harc a nemzetközi kommunista mozgalom egységéért

i bi/tr/e fm

1964. május 8.

a kossuth könyvkiadónál új füzet jelent meg harc a nemzetközi kommunista mozgalom egységéért címmel. a kiadvány m.a. szuszlovnak a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának februári plénumán elmondott előadói beszédét, a pravda hűség a marxizmus-Leninizmus elveivel című vezércikkét, valamint a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának és a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának februárban hozott határozatait tartalmazza.

második kiadásban jelent meg a kossuth könyvkiadónál földes péter: a tulsó partról című műve, stromfeld aurél izgalmas életregénye. /mti/

---

bb. 4. a legfelsőbb bíróság ítélete a városmajor utcai rablótámadás ügyében

i bc/gk/e zs

1964. május 8.

a legfelsőbb bíróság - fellebbezés folytán - ítélkezett antal józsef és társai bűnügyében. antal józsef tavaly május 25-én a városmajor utca 25/a. szám alatti közért-üzletben zárási idején leütötte a boltvezetőt, ellopta a pénztárban talált összeget, s társaival együtt egyéb bűncselekményeket is elkövetett. a bíróság helyben hagyta a támadóra első fokon kiszabott 15 évi szabadságvesztés büntetést.

két társa büntetését - a bűnösségi körülményekre és cselekményük társadalmi veszélyességére tekintettel - felemelte. bán tibor, aki részt vett a támadás előkészítésében, s miközben társa az üzletben volt, az utcán figyelt, az első fokon kiszabott 9 évvel szemben 10 évi szabadságvesztéssel sújtotta. horváth sándor, aki antal józseffel együtt ponyvákat lopott a csepeli betonelemgyárból, az első fokon megállapított két és fél évvel szemben három évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

---

- 2 -

*ma*

bb. 5. sok a dévérkeszeg a megtisztult bodrogban

vid/hné/e

1964. május 8.

a tokaji tiszavirág halászlé termelőszövetkezet idős tagjai sem emlékeznek annyi dévérkeszegre, mint amennyi az idén ellepte a bodrogot. ezt azzal magyarázzák, hogy a tavaszi áradástól megtisztult a bodrog, és vizének hőmérséklete is kedvezőbb a tiszánál. a folyó most valóságos halparadicsom, a halászok állandóan vizen vannak és nem panaszkodhatnak a szerencsére. április elejétől 170 mázsa halat zsákmányoltak, ennek a mennyiségnek nagy részét - több mint 80 mázsa dévérkeszeget - a bodrogból fogták ki. több 3-3,5 kilós, ritkaságnak számító dévérkeszeg is hálóba került. de nem minden halászt kísért szerencse. a bodrogolásziban dolgozó kocsis boldizsárnak egész életében az volt a vágya, hogy egy hatalmas süllőt fogjon. kívánsága május elején végre teljesült, hálójába egy több mint tíz kilós süllő akadt. mivel azonban a süllőfogási tilalmi idő csak két nap múlva járt le, az óriáshalat visszaengedte a folyóba. most viszont, hogy süllőzni már szabad, a tokaji halászok egyetlen darabot sem tudtak még kifogni. /mti/

---

- 3 -

*ma*

bb.6. a szocialista munkamegosztás eddigi eredményeit és távlatait szemlélteti a budapesti nemzetközi vásár csehszlovák kiállítása

i sz/lk/n cz

1964. május 8.

külkereskedelmünk egyik legjelentősebb kereskedelmi partnere a csehszlovák szocialista köztársaság a budapesti nemzetközi vásáron nagyszabású kiállítással vesz részt. 1300 négyzetméter alapterületű, ujonnan felépített pavilonban és az előtte elterülő mintegy 1000 négyzetméter nagyságú szabad területen kapnak helyet a csehszlovák kiállítási tárgyak. a pavilon anyagát úgy állították össze, hogy tükrözze a kgst-ben kialakult szocialista munkamegosztás eddigi eredményeit és távlatait. bemutatják a gyártásszakítás alapján készülő termékeket és szemléltetik a baráti együttműködés legjelentősebb közös létesítményeit, köztük a barátság közlajvezetékét. ismertetik azt a nagyszabású tervet, amely a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaság legjelentősebb együttműködésére, a közös folyam, a duna kihasználására, az új vízierőmű felépítésére irányul.

a vásárra 15 csehszlovák külkereskedelmi vállalat küldi el exportcikkeket, köztük szerszámgepeket, hegesztőgépeket, textil- és bőrgyári berendezéseket, gyógyszereket és a közhasználati tárgyak egész sorát. a vásárlátogatók megtekinthetik a csehszlovák személy- és tehergépkocsikat, mezőgazdasági, építő- és élelmiszeripari gépeket, valamint a kompresszorokat és a diesel-motorokat is. a vásárlátogatók egy felemelt pódiumon haladhatnak át a pavilonon, amelynek közepén kilátóteraszt emeltek. erről a teraszról áttekintést nyerhetnek az egész pavilonról és valamennyi kiállítási tárgyról. a kiállítás másik érdekessége a fényujság lesz, amely jó eszközül szolgál a látogatók tájékoztatására, s megismerteti a különböző külkereskedelmi vállalatok árukinálatát./mti/

..

bb.7. újabb kilenc féle hradástechikai cikk sorozatgyártását kezdték meg - sikeresen teljesíti ideai gyártmányfejlesztési tervét a hradástechikai ipar

i sl/tr/n/vg

1964. május 8.

a hradástechikai vállalatok nagy erőfeszítéseket tesznek a korábbi elmaradások pótlására, a tervezési munkák gyorsítására. a kohó- és gépipari minisztériumtól kapott tájékoztatás szerint az ideai gyártmányfejlesztési tervek teljesítése a legtöbb vállalatnál sikeresen halad. az év eleje óta 9-féle új cikk sorozatgyártását kezdték meg, csupán bizonyos termódosítás miatt egy új kondenzátortípus sorozatgyártása maradt el a villamossági-, televízió- és rádiókészülékek gyárában. a hradástechikai anyagok gyára különféle vasmagok, az egyesült izzó pedig három új fajta televíziócső sorozatgyártását kezdte meg. mostantól kezdve már itthon készül a pcl 86-os, a pcc 189-es és a pl 36-os elektroncső, amit eddig külföldről importáltunk. /folyt.köv./

8.06/-n

-4-

847 Zelen

bb.7./ újabb kilenc féle...1.folyt./ n

a villamossági-, televízió- és rádiókészülékek gyárának nagy eseménye az ar 612-es, pacsirta rádió sorozatgyártásának megkezdése, ami azt jelenti, hogy bár az orionban beszüntették a készülék gyártását, a boltokban továbbra is kapható a népszerű világvevő.

több cikk próbasorozatának a gyártását is megkezdték az év első négy hónapjában. köztük, terven felül a 65 milliméter átmérőjű hangszórót, amelyet hordozható rádiókhoz használnak. még lényegesebb eredmény azonban, hogy minden korábbi esztendőnél több korszerű, nemzetközileg versenyképes hradástechikai termék mintapéldányát hagyták jóvá. a tervet jelentősen túlteljesítve 22 helyett 30 új prototípust hagyták jóvá a műszakiakból és egyetemi tanárokból alakult zsüri, ezek a cikkek javarészt jövőre már nagy sorozatban készülnek. elkészült például a 40 és a 80 vonalas forgóalkatrész nélküli crossbar telefonközpont, az új fajta rádió-telefon, a beloiannis hradástechikai gyárban, illetve a budapesti rádiótechikai gyárban. az egyesült izzó további elektroncsövek, tranzisztorok, az elektroakusztikai gyár a következő évek új készülékeihez való hangszórók és mikrofonok mintapéldányait készítette el. a bírálóbizottság véleménye szerint az új gyártmányok műszaki szempontból megütik a nemzetközi mértéket./mti/

..

bb.8. ötven évi szolgálat után nyugalomba vonult pitonyák jános, a somogyi erdészek „nesztora”,

vid/ká/sk/n/cz

196. május 8.

bensőséges ünnepséget rendeztek a napokban a somogyi erdőgazdaság kaszópusztai üzemegységében, az erdészek elbucuztatják a félévszázados szolgálat után nyugalombavonuló pitonyák jánost. az idős, őszhajú erdész erdőjárás közben 50 esztendő alatt körülbelül 200.000 kilométert gyalogolt és szerény szájtások szerint is 10.000.000 irányításával elültetett, s azóta már fává terebélyesedett facsemete jelzi szorgalmas, odaadó munkáját. kitűnő ismerője a 300 holdas somogyi ősláp gazdag állat- és növényvilágának és az itt tanyázó világhírű agancsosoknak, a vadnyomokból úgy olvas, mint diák a könyvből, sok-sok örömet okozott már hazai és külföldi vendegeknél egy-egy szép szarvasbika becserkészésével. hogy hányat lövetett ki, nem tartotta számon, de a félezetet biztosan megközelíti. /mti/

..

8.10/-n

-5-

810 Zelen

bb.9. mongól jurta kőszegi nemezből

vid/lk/n/ki

1964. május 8.

a kőszegi nemezgyár legutóbb kétszáz tonna nemez gyártására kapott megrendelést mongóliából. a távoli országban a nemezből jurtákat - lakóhelyül szolgáló sátorszerű építményeket - létesítenek. a gyár kint járt szakemberei szerint, felhasználás előtt fagyyszerű anyaggal átítatják a nemezt, s így nem szívja be a nedvességet. a 200 tonna árut jövőre szállítják a mongól népköztársaságba./mti/

..

bb.10. pásztormuzeumot, pusztai csárdát rendeznek be bugacon

vid/lk/n/ki

1964. május 8.

kecskemétnek és a város környékének idegenforgalma az utóbbi években ismét fellendült. a külföldiek főleg bugacra kíváncsiak. miután a vidék már vajmi keveset őriz hajdani pusztá jellegéből, az idegeneket most az állam erdőgazdaság gyönyörű borókás fenyvesei, vadrezervátuma, vadászháza, s az ottani nagyüzemi gazdaságok ménesei, juhnyájai vonzzák. a közeljövőben újabb látni-valókkal gazdagodik bugac. a megyei tanács idegenforgalmi hivatalának kezdeményezésére pásztor-tájmuzeumot rendeznek be. a muzeumban a hajdani bugaci pásztorélet tárgyi emlékeinek gazdag gyűjteményét helyezik el. ezenkívül tájjellegű pusztai csárdát is berendeznek. a turisták itt izletes bugaci ételeket - mint például nyárson sült csirkét-, s kitűnő asztali homoki borokat fogyaszthatnak./mti/

..

bb.11. termelőségvetkezeti klub darvason

vid/j/n/fm

1964. május 8.

a községi művelődési állandó bizottság kezdeményezésére termelőségvetkezeti klubot rendeztek be darvason. a régi iroda-épület átalakításához 10.000 forintot adtak a kulturális alapból, míg a tagok egy munkaegységértékével és társadalmi munkával járultak hozzá az építéshez. lemezjátszó, rádió, könyvtár várja majd a látogatókat az új tsz-klubban./mti/

..

8.40/-n

-6-

87 Zuer

bb.12. községfejlesztésből jelesre vizsgáltak a csepregiek

vid/j/n/fm

1964. május 8.

csepreg, a 4400 lakosu hajdani járási székhely, ma vas megye egyik leggyorsabban fejlődő községe. négy tantermes középiskola, kenyérgyár épült itt az utóbbi években. csaknem hárommillió forintos költséggel az idén megkezdik újabb négy középiskolai tanterem és 80 férőhelyes kollégium építését. két párhuzamos osztályban gimnáziumi és állattenyésztő szakközépiskolai oktatás folyik a községben. a végzett állattenyésztő technikusok majd a helyi 6000 holdas állami gazdaságban és a 3000 holdas termelőségvetkezeti szervezetben dolgoznak. a kollégium vas megye első falusi diákotthona lesz.

csepreg lakossága sokat vállalt a község fejlesztéséből, csinosításából. tavaly 450.000 forint értékű társadalmi munkát végeztek. rövidesen elkészül az öt és félmillió forintba kerülő törpe-vízmű, amely a község mind a 32 utcájába eljuttatja az egészséges ivóvizet. egy-egy család 700 forint értékű társadalmi munkát végzett a csövek lefektetésénél és egyéb alkalmakkor, s 8 évig 250 forintot fizet évente a törpe vízműért. ezenkívül 300 forint községfejlesztési hozzájárulást fizetnek évente. a távlati terv szerint csatornázzák is a községet. eddig 6000 négyzetméter betonjárdát építettek, s a napokban kezdték el újabb 3000 négyzetméter járda létesítését, ugynevezett hideg aszfaltból. jövőre minden ház előtt lesz járda./mti/

..

bb.13. ifjúsági tanyahajó a dunán

vid/j/n/fm

1964. május 8.

a paksi gimnazisták tanyahajónak alakítanak át egy kiszolgált dunai uszályt. az építést társadalmi munkában a helyi üzemek, elsősorban a kinizsi konzervgyár dolgozói segítik. nagyjából már elkészültek a fedett kabinok és a közös hálóterem. a dunán ringó tanyahajón adnak majd szállást a községbe látogató iskolásoknak és turistáknak./mti/

..

bb.14. a 90.-ik szabó-varrótanfolyam a nyiregyházi józsef attila művelődési házban

vid/j/n/fm

1964. május 8.

a 90.-ik szabó-varrótanfolyam nyílt meg a napokban a nyiregyházi józsef attila művelődési házban. tíz évvel ezelőtt, 1954-ben kezdődött meg az intézményben ez a népszerű és hasznos oktatási forma az asszonyok és leányok részére, akik még a szálszövést, a gépi himzést és a kézimunka-varrást is megtanulják. tíz év alatt mintegy 2200-an sajátították el a szabás-varrás alapismereteit.

/mti/

..

8.45/-n

-7-

858 Zuer

bb.15. tanulmány egy híres gyógypedagógusról

vid/j/n/fm

1964. május 8.

az idén lesz 130. éve, hogy vácott meghalt schwartzter Antal, az európai híru gyógypedagógus, a váci siketnéma intézet igazgatója. a szekszárdi születésu tudós uttörője volt a siketnémák jelbeszédes oktatásának. magyar és német nyelven kiadott nyelv-tanító-könyve és jelszótára a siketnémák tanításának új módszereit alapozta meg. az évforduló alkalmából dr. kun Lajos szekszárdi helytörténet-kutató megemlékező tanulmányt írt schwartzter Antal munkásságáról./mti/

..

bb.16. az építők szakszervezete tizenhét fontos újítást javasol országos elterjesztésre - megszervezték az újfajta gépek és szerszámok sorozatgyártását is

1 sb/n/lk/vg

1964. május 8.

az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezetének közgazdasági titkársága és műszaki osztálya széleskörű vizsgálatot tartott. felkutatták azokat a nemrégiben benyújtott újításokat, amelyeknek országos elterjesztése különösen sok segítséget adhat az építőipar munkájához. sokszáz javaslatból választották ki a tizenhét legfontosabb újítást.

az országos tapasztalatcserére ajánlott gyűjteményben az első helyen javasolják vízhányó kálmán újítását, az osztályozott kavics-csal dolgozó központi betonüzemet. elsősorban az építkezések munkaerő-gondjait enyhíti ez az üzem, mert napi 100 köbméter beton előállításával és a munkahelyek központi kiszolgálásával legkevesebb 10-12 munkást mentesít a betonkeveréstől. a 22-es építőipari vállalat már felszerelt egy központi betonüzemet és az év végéig újabb nyolc nagy munkahelyre telepít még ilyen betongyárat.

csaknem valamennyi ajánlott újítás egy vagy több munkafolyamat gépesítését, egyszerűsítését segíti. többek között új módszert javasolnak a vasbetonelemek gyártására, a földkiemelés gépesítésére és a parketta csiszolására. egyszerű, de nagyon ötletes szerszámot ajánlanak a különösen sok gondot és bosszúságot okozó termoform-kémények javítására is. eddig általában ki kellett bontani a hibás kéményt. az új módszerrel viszont „gumivakondokot”, engednek le a kéménybe, amelyben majd ez a szerszám végzi el a javítást, mert tisztítja és habarccsal eltömi a füstjárat repedéseit.

a szakszervezet valamennyi építőipari vállalatnak elküldte a javasolt újítások leírását, de nemcsak az új módszerek ismertetéséről, hanem az újfajta gépek és szerszámok gyártásáról is gondoskodott. ezért még májusban összegyűjtik a vállalatok megrendeléseit és az építésügyi minisztérium üzeméi már az első félévben megkezdik a tizenhét fontos újítás sorozatgyártását is./mti/

..

8.50/-n

-8-

8.6. Zsolt

bb.17. kelta urna dunaföldváron

vid/j/n/fm

1964. május 8.

dunaföldvár központjában építkezés közben keltakori temetkezési urna került felszínre. az urna belsejében elégetett embercsont-maradványokat és kis áldozati edényt találtak. a területet a közeljövőben megnyíló községi muzeumban helyezik majd el./mti/

..

bb.18. virágoskert petőfi sándor kiskőrösi szülőházának udvarán

vid/j/n/fm

1964. május 8.

kiskőrösön átrendezik petőfi sándor szülőházának udvarát. a kis, nádfedeles, nyitott kéményű ház portáján szép falusi virágoskertet alakítanak ki. az egész udvart felfutó zöldnövényekkel, rózsákkal, tulipánnal, gyöngyvirággal, muskátlival s más, az alföldi parasztházakban legkedveltebb növényekkel ültetik be. ezen anyáron már teljes pompájában diszlik a költő szülőházának udvara./mti/

..

bb.19. a téglagyárak pótolják téli tartozásukat - mintegy 30 üzem tért át a kétműszakos termelésre

1 sb/n/lk/vg

1964. május 8.

a téglaiipart az idén is sok nehézséggel sújtotta a tél. csupán az a néhány gyár dolgozhatott, amely műszáritóval rendelkezett és nem kellett attól tartania, hogy a nyers agyagtermék megfagy a hidegben. az éjszakai fagyok miatt az üzemek többsége március eleje helyett csak áprilisban kezdhette meg a munkát. az első negyedében így 56 millió égetett téglával maradtak adósak. áprilisban sem volt zavartalan az üzemek és az agyagbányák munkája. a gyakori esőzés mintegy 6 millió nyers téglát áztatott szét az üzemek száritóhelyein. ezért áprilisban még nem tudta csökkenteni téli tartozását az iparág.

a téglai- és cserépipari tröszt dolgozói azonban a téli kényszerű szünet idején sok üzemben korszerűsítették a gépeket és berendezéseket. kedvezőbbek tehát a termelés műszaki feltételei, mint tavaly, pedig akkor jóval nagyobb volt a tartozás, de az év végére pótolták az adósságot. most viszont elhatározták a tröszt üzeméi, hogy már a harmadik negyedév végéig törlesztik a téli tartozást. több helyen még terven felüli munkával is segítik az iparágat. így a nagykanizsai 2-es gyár dolgozói egymillió terven felüli téglai elkészítésére kötelezték magukat. különösen nagy támogatást nyújt az a mintegy harminc üzem, amely már áttért a kétműszakos munkára. a kedvezőbb műszaki feltételek és a többműszakos munka segítségével máris naponta 10-12 millió téglát gyártanak. ez pedig biztató eredmény, mert most két hónappal előbb érték el azt a napi teljesítményt, amellyel más években csak a nyár közepén, tehát az év legkedvezőbb időszakában dolgozott az iparág./mti/

..

8.56/-n

-9-

9.16. Zsolt

bb.20. monográfia a sarkadi járás parasztságának életéről

vid/j/n/ fm

1964. május 8.

dr. dankó Imre, a gyulai erkel ferenc muzeum igazgatója, a sarkadi járás lakosságának, néprajzának, népi hagyományainak kiváló ismerője érdekes kiadványt készít a járás parasztságának életéről. a monográfia bemutatja, hogyan változott meg a járás élete a termelőségmozgalmi mozgalom kibontakozása óta. itt működik az országban elsőnek alakult sarkadi lenin tsz és több más jól gazdálkodó kollektív gazdaság, amelynek bemutatásán pontosan lemérhető a parasztság felemelkedésének útja. /mti/

..

bb.21. 120 tagu „timur csapat”, hódmezővásárhelyen

vid/j/n/fm

1964. május 8.

a hódmezővásárhelyi középiskolás leánykollégium 120 növendéke - az ismert szovjet film példájára - „timur csapatban”, tömörült. nyolc-nyolc fős csoportjaik a város egy-egy idős asszonyát segítik. tizenöt öreg nyugdíjast látogatnak rendszeresen. a „timuristák”, nap mint nap utnak indulnak bűvárosolni, fát vágnak, ha szükséges, s még a lakásukat is kitakarítják.

a leányok megtakarított pénzükből névnapok vagy más alkalmakkor apró ajándékokkal, könyvvel, kalendáriummal, horgolótűvel, meleg ruhával ajándékozzák meg patronáltjaikat. a mozgalomba a kollégiumban lakó leányok szülei is bekapcsolódtak. nagyobb ünnepeken süteményt, élelmiszereket tartalmazó csomagokkal lépik meg a vásárhelyi öregeket. /mti/

..

bb.22. automatizált vízmű épül szegeden - lakóházzal kombinált viztorony építését tervezik

vid/lk/n/ki

1964. május 8.

a szegedi víz- és csatornaművek dolgozói ötvenkét millió forintos beruházással új vízművet építenek, s az ennek táplálására tervezett huszonhárom artézikutból már ötöt elkészítettek. rövidesen megkezdik két, egyenként háromezer köbméteres mélytároló, valamint a gépház, a szivattyúház és az önálló áramfejlesztő telep építését is. a modern, automatizált vízmű elektromos kapcsolótermékből műszerfalról ellenőrizhetik és irányíthatják majd a berendezéseket.

új, nagy viztorony tanulmánytervei is készülnek, amelyek szerint az ötven méter magas víztárolót tizenhatemeletes épülettel, - lakásokkal, vagy emeletes gépkocsigarázzsal - kombinálják. /mti/

..

9.00/-n

-10-

917 Zseli

bb.23. „bugyborékolnok”, a gyurgyalagok dél-baranyában

vid/ká/sk/n cz

1964. május 8.

a duna-dráva-mecsek háromszögben - az ország legdélibb és legmelegebb vidékén - feltűntek legszebb költözőmadaraink: a gyurgyalagok. az egzotikus trópusi madarak menetrendszerű pontossággal érkeztek meg a dél-baranyai fészkelőhelyeikre. bugyborékoláshoz hasonló hangjuk messziről elárulja kilétüket, ezért a nép sokfelé „bugyboká”, -nak is hívja őket. megjelenésük egyben a tavaszi madárvonulás végét is jelzi. a gyurgyalagok ugyanis a „sereg-hajtók”, : minden tavasszal utolsóként jönnek meg, a nyár végén pedig elsőként kelnek utra afrikába és kis-ázsia. a gyurgyalagok nemcsak „kényesség”, -ükkel - a késői érkezésükkel és korai indulásukkal, - tűnnek ki. rendkívül ékes a tollazatuk: karcsu testükön szépen keveredik a fehér, fekete, kék, zöld, sárga, barna és piros szín. érdekességük az is, hogy nem a fákon fészkelnek, hanem a meredek löszfalakba vájt, egy-két méter hosszú csőszerű lyukakban. /mti/

..

bb.24. a tokiói olimpiára himeznek terítőket a kalocsai asszonyok

vid/j/n/fm

1964. május 8.

a kalocsai népművészeti háziipari szövetkezet termékei az idén a világ minden részében eljutnak. az állandó megrendelőkön kívül főleg nyugati államok érdeklődnek, és kérnek mintakollekciókat az élénk színekkel himzett terítőkből, alátétekből s egyéb kézimunkákból. a nagy érdeklődésre jellemző, hogy az év első negyedében a tervezettnél egymillió forinttal többet, összesen 3,300.000 forint értékű himzést vásároltak meg a külföldi cégek. jelenleg 15 államba exportálnak. többek között hollandiába kalocsai motívumokkal himzett csengőhuzókat, finnországra pedig egy színnel varrott párnákat készítenek. most tokiói megrendelésen dolgoznak a népművészek. a japánba készült terítőket az olimpiai játékok idején árusítják majd. az idén az elmúlt évinél mintegy négy millió forinttal több himzést készítenek exportra a kalocsai asszonyok. /mti/

..

bb.25. két- és félmillió éticsigát exportáltak már baranyából

vid/ká/n/sk/ cz

1964. május 8.

gazdag „csigatermés”, -t gyűjtenek be a mostani tavaszon a baranyai erdőben és vízpartokon. a gyakori esőzések és az azokat követő páradus, meleg időjárás igen kedvez a csuszómászók szaporodásának. helyenként egész csigatelepekre bukkantak. az idén összesen 100.000 kiló éticsigát szállítanak nyugatra a baranyai földművelésszövetkezetek. ennek a mennyiségnek a felét a mintegy két- és félmillió csigát - már be is gyűjtötték és elküldték exportra. a rendkívül nagy, „csigatermés”, -re jellemző, hogy a vajszlói földművelésszövetkezet körzetében - az egész évre tervezett 45 mázsa helyett már eddig 120 mázsa éticsigát gyűjtöttek. /mti/

..

9.08/-n

-11-

919 Zseli

bb 26. szarka-invázió borsodban

vid ká/sk szb ká

1964. május 8.

a borsodi tájakon az utóbbi husz esztendőben nem tapasztalt nagy számban jelentek meg a szarkák. a bodrog és taktaköz ligetes erdőségeiben csakugy, mint az alföldi jellegű mezőkövesdi, mezőcsáti járásban ültetett erdősávok jegenyéin szinte egymást érik a szarkafészkek. a szarka pedig nem kívánatos vendég a földeken. elpusztítja a hasznos madarak fészkeiben a tojásokat, s nagy kárt tesz a fogoly és a fácánállományban is.

a mértéktelenül elszaporodott szarkák ellen a borsod megyei vadászok irtóhadjáratot kezdtek. a megyében működő csaknem 50 vadásztársaság tagjai foszfortejjel mérgezik a madarakat, leve-rik fészkeiket. előkerültek a sörétes puskák is és becslések szerint máris több mint 5 000 szarkát ejtettek el. /mti/

--

bb 27. nagyteljesítményű gabonaszárító épül nagykanizsán

vid ká/sk szb ká

1964. május 8.

a zala megyei gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat nagykanizsai telepén 200 000 forintos költséggel oszlopos rendszerű gabonaszárító épül. a berendezés napi 120 tonna gabona szárítására lesz alkalmas. a létesítmény üzembehelyezésével megszűnnek a vállalat gabonafeldolgozó és tárolási gondjai. a nagyteljesítményű szárító az új termést már fogadja. /mti/

--

bb 28. az év végére elkészül a tiszai pályaudvari aluljáró miskolcon

vid lk szb ki

1964. május 8.

a miskolci tiszai pályaudvaron a gyalogos közlekedés korszerűsítésére tavaly aluljáró építését kezdték meg. minden sínpár mellől lejárát vezet majd a föld alatti csarnokba, amelynek közvetlen összeköttetése lesz az állomásépülettel.

az aluljáró az év végére készül el. a tervek szerint az állomástól legtávolabb eső vágány melletti szigetperont még e hónapban átadják a forgalomnak. /mti/

--

9.12/-n

-12-

920 2rel

bb 29. hazánk legészakibb telepein is vetik a rizst

vid hmé szb -cz

1964. május 8.

hazánk legészakibb rizstelepein, a szatmári erdőháton is megkezdtek a magvetést. az itteni termelőségvetkezetek több mint 1400 hold földön foglalkoznak rizstermesztéssel, s a telepeket úgy készítették elő, hogy elérjék a husz mázsás átlagtermést. /mti/

--

bb 30. az idén újabb hatvan pusztai település kap áramot bács-kiskun megyében

vid lk szb ki

1964. május 8.

bács-kiskun megye nagyterjedésű tanyavilága sokat változott az elmúlt néhány esztendő alatt. mintegy 250 helyen épülnek az új tanyaközpontok, termelőségvetkezeti majorok. a pusztai településeket villannyal, jó ivóvízzel és bekötőutakkal látják el. eddig 150 tanyaközpontot kapcsoltak be a villanyhálózatba, s az idén újabb hatvan, a községektől, városoktól távoleső település kap áramot. negyvenhez már jó bekötőút épült. sok helyen az ásott kutak helyett már hidroglobuszok szolgáltatják az egészséges vizet. /mti/

--

bb 31. 135 000 hold kenyérgabonát vegyszereztek szolnok megye tsz-el

vid ká/sk szb ká

1964. május 8.

szolnok megyében a termelőségvetkezetek 178 000 holdnyi őszibuzája szépen fejlődik és a melegebb talajokon már szárbaszökkent a növény. erre az időre a közös gazdaságok 135 000 holdon befejezték az egyik legfontosabb munkát, a vegyszeres gyomirtást. ilyen nagy területen még sohasem vegyszereztek. ennél a munkánál jó szolgálatot tettek a repülőgépek is: a nagykanságban, tiszaföldvár térségében és a szolnoki járásban 15 000 holdon hintették szét a gyomirtó szert. a szakemberek véleménye szerint az időben történt vegyszerezés egy, másfél mázsás többletermést eredményez majd. /mti/

--

9.26/-n

-13-

920 2rel

bb 32. készül a lipcsei mezőgazdasági kiállítás magyar anyaga

i ie szb ká

1964. május 8.

mezőgazdaságunk az idén már harmadszor szerepel külföldi kiállításon: ausztria és jugoszlávia után a német demokratikus köztársaságban. a júniusban nyíló 12. lipcse-markkleebergi mezőgazdasági kiállítás magyar anyagának összeállítása megkezdődött.

a lipcsei kiállításra kerülő anyagunk egy része „a szocialista mezőgazdasági üzemek szervezése és vezetése”, témájú szelvényben bemutatásra kerül. 250 négyzetméternyi területen grafikákkal, fotókkal, táblázatokkal és más dokumentációval általános képet adunk a magyar mezőgazdaság jelenlegi helyzetéről és részletesen bemutatjuk a nádudvari vörös csillag termelőszövetkezet gazdálkodási rendszerét, üzemi és munkaszervezetét; ehhez az anyaghoz kapcsolódik egy kisebb lucernamag-termesztési bemutatónk.

a magyar mezőgazdaságot néhány termékminta és sok más tárgyi anyag is reprezentálja lipcsében. legfontosabb takarmánynövényeink és a különféle takarmánykiegészítő tápok mellett kiállítjuk legújabb állattartó épületeink - így például a 40 000 férőhelyes tojóház és a közép-éretőutas sertéshizláló - modelljét, valamint a legelterjedtebb szarvasmarha- és sertésfajtáinkat ábrázoló szobrokat. a szakmai bemutatók anyagát nádudvari kerámiák és más, környékbeli népművészeti tárgyak egészítik ki. /mtl/

--

bb 33. majdnem 70 millió forint beruházási megtakarítást eredményezett eddig a két mecseki szénbányászati tröszt egyesítése

i szf/gk szb vg

1964. május 8.

mint ismeretes, tavaly a nehézipar átszervezése során mecseki szénbányászati tröszt néven összevonták a pécsi és a komlói szénbányászati trösztöt. az azóta eltelt alig több mint fél év alatt nem jelentkezhettek az egyesítés valamennyi műszaki és gazdasági előnye, annyi azonban máris megállapítható - amint a nehézipari minisztérium most megejtett felülvizsgálatából kiderült -, hogy a két tröszt központi szervezetének összevonása révén az új trösztben a termelés, a műszaki fejlesztés és a gazdálkodás máris hatékonyabb, mint külön-külön volt. ezt azzal is előmozdították, hogy az új trösztön belül is összevonásokat hajtottak végre. egyesítették például a kossuth-aknát, az anna-aknát és a 3. aknát kossuth-bányászati üzem néven, megvalósult a szénelőkészítő üzemek egységes központi irányítása. a pécsi kutatási osztály kiterjesztette tevékenységét a komlói területre is.

/folyt.köv./  
9.40/-n

-14-

1018 Zsolt

bb 33. /majdnem 70 millió... 1. folyt./- szb

a közös kutató és tervező munka lehetővé tette a műszaki fejlesztési alap hatékonyabb felhasználását. igen figyelemre méltó, kézzelfogható eredménye az összevonásnak a tetemes beruházási megtakarítás. eddig 68.8 millió forint értékű beruházást töröltek a tervekben. a pécsi területen például már régebben tervbe vették az újhegyi központi gépjavitó főműhely megépítését 40 millió forintból. ezt a beruházást most elhagyják, mert a komlói bányagépjavitó üzem ellátja a pécsi javításokat is. az üzemösszevonásokkal a 3. légakna 9 millió forintos bővítése is feleslegessé vált. elmarad továbbá az anna-akna vizaknájának mélyítése. ezzel 6 millió forintos beruházást takarítanak meg. az ezekből és több más kisebb-nagyobb beruházás elmaradásából adódó 68.8 millió forintos megtakarításon kívül kétszázötvenre halaszthatják a kossuth-akna kilencedik szintjének 35 millió forintos költséggel tervezett kiképzését is. így ez az összeg ideiglenesen szintén felszabadul.

szükség lesz viszont új trösztcsékház felépítésére, mert a központi apparátus jelenleg szétszórtan, részben pécsen, részben komlón van elhelyezve. az építés költségei csökkentik a beruházási megtakarításokat, ezt azonban ellensúlyozza az, hogy a mostani trösztépületek más célra felszabadulnak. az átszervezésnek tulajdonítható a teljesítménynövekedés és a számottevően javuló anyaggazdálkodás is. /mtl/

--

bb 34. nehéz fizikai munkára, erő- és munkagép mellé nem lehet a nyári munkára jelentkező tanulókat beosztani

i kz szb ká

1964. május 8.

közeleg az iskolák nyári szünideje. az elmúlt évekhez hasonlóan az idén is a tanulók ezrei vállalnak időszakos munkát az állami és szövetkezeti gazdaságokban, illetve különböző mezőgazdasági vállalatoknál. a földművelésügyi minisztérium a tanulók nyári foglalkoztatásával kapcsolatos előírások szigorú megtartására utasította az érdekelt üzemeket. felhívta az üzemek vezetőit arra, hogy a tanulókat olyan, a felnőttekkel azonos dolgozóknak tekintsék, akik az üzem feladatainak teljesítését segítik, s ezért megfelelően gondoskodjanak a foglalkoztatásukról.

/folyt.köv./

9.45/-n

-15-

1022 Zsolt

bb 34. /nehéz fizikai... 1. folyt./- szb

munkájuk gondos megszervezésével, figyelmes bánásmóddal, jó munkakörülmények biztosításával segítsék elő, hogy a fiatalok megismerjék és megszeressék a mezőgazdaság szocialista nagyüzemeit és a mezőgazdasági munkát. mindenütt különös gondot ügyeljenek a tanulók egészségének és testi épségének védelmére. alaposan meg kell velük ismertetni a munkájukkal - elsősorban a szállítással - összefüggő munkavédelmi szabályokat. az alkalmazott tanulókat fiataloknak megfelelő munkakörben - lehetőleg zöltség, gyümölcs és egyéb termények betakarításával, valamint a növényápolással - kell foglalkoztatni. nehéz fizikai munkára, vagy erő- és munkagépek mellé tanulókat nem lehet beosztani.

a tanulók csoportos munkavállalása mellett a továbbiakban is lehetőség van egyéni „elszegődésre”, az ilyen módon munkát vállaló fiatalokat ugyanazzal a gondoskodással kell körülvenni, mint a szervezett csoportokat. /mti/

--

9.46/-n

-16-

1023 Jeli

bb 35. Lottó nyerőszámok

lk szb

1964. május 8.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság tájékoztatása szerint szikszón, a petőfi művelődési házban megtartott Lottósorsoláson a 19. játékhetén a következő számokat húzták ki:

13, 21, 33, 49, 90  
/mti/

--

11.04/-n

-17-

Me

bb 34. /nehéz fizikai... 1. folyt./- szb

munkájuk gondos megszervezésével, figyelmes bánásmóddal, jó munkakörülmények biztosításával segítsék elő, hogy a fiatalok megismerjék és megszeressék a mezőgazdaság szocialista nagyüzemét és a mezőgazdasági munkát. mindenütt különös gonddal ügyeljenek a tanulók egészségének és testi épségének védelmére. alaposan meg kell velük ismertetni a munkájukkal - elsősorban a szállítással - összefüggő munkavédelmi szabályokat. az alkalmazott tanulókat fiataloknak megfelelő munkakörben - lehetőleg zöltség, gyümölcs és egyéb termények betakarításával, valamint a növényápolással - kell foglalkoztatni. nehéz fizikai munkára, vagy erő- és munkagépek mellé tanulókat nem lehet beosztani.

a tanulók csoportos munkavállalása mellett a továbbiakban is lehetőség van egyéni „elszegődésre”, az ilyen módon munkát vállaló fiatalokat ugyanazzal a gondoskodással kell körülvenni, mint a szervezett csoportokat. /mti/

--

9.46/-n

-16-

1023 Jellé

bb 35. Lottó nyerőszámok

Lk szb

1964. május 8.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság tájékoztatása szerint szikszón, a petőfi művelődési házban megtartott Lottósorsoláson a 19. játékhetén a következő számokat húzták ki:

/mti/ 13, 21, 33, 49, 90

--

11.04/-n

-17-

*Me*

bb 36. koszoruzás a csehszlovák nemzeti ünnep alkalmából

t vt/j szb -cz

1964. május 8.

a csehszlovák szocialista köztársaság nemzeti ünnepe, az ország felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából frantisek pisek budapesti csehszlovák nagykövet, továbbá a nagykövetség munkatársai és a budapesti csehszlovák kolónia tagjai pénteken délelőtt a szabadság-téren megkoszorúzták a szovjet hősi emlékművet.

a koszoruzásnál jelen volt bojti jános külügyminiszterhelyettes, kovács imre vezérőrnagy, kovács pá, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, valamint a külügyminisztérium és a honvédelmi minisztérium több vezető beosztású munkatársa.

ott volt a koszoruzásnál g.a. gyenyiszov, a szovjetunió budapesti nagykövete és a nagykövetség több munkatársa. /mti/

--

b 37. harminc nógrádi építész utazott csehszlovákiai tanulmányutra

vid lk szb ki

1964. május 8.

pénteken a nógrádi megyei építőipari vállalat harminc szakembere utazott csehszlovákiaiba, ahol a korszerűen gépesített és jól szervezett középszlovákiai nagy építkezéseket tanulmányozták. /mti/

--

11.30/-n

-18-

*ms*

38. az ndk párt-és kormányküldöttségének látogatása győrött

t ms gg vm

1964. május 8.

walter ulbricht, a német szocialista egységpárt központi bizottságának első titkára, a német demokratikus köztársaság államtanácsának elnöke és felesége; dr. lothar bolz, az ndk minisztertanácsának elnökhelyettese, külügyminiszter, valamint a német demokratikus köztársaság hazánkban tartózkodó párt-és kormányküldöttségének tagjai pénteken győrbe látogattak. részt vett a látogatáson fock jeno, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese és [redacted] kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke.

a kedves vendégek tiszteletére győr városa ünnepi díszbe öltözött. a zászlókkal, magyar és németnyelvű üdvözlő feliratokkal díszített pályaudvar peronján uttorok és kisz-fiatalok sorakoztak fel. pontosan 12 órakor gördült be a pályaudvarra a vendégek különvonata. lelkes éljenzés fogadta a különvonatból kilépő walter ulbrichtot, lothar bolzot, a küldöttség többi tagjait és a velük együtt érkezett magyar párt-és állami vezetőket. a vonat mellett lombos ferenc, az mszp központi bizottságának tagja, a győr-sopron megyei pártbizottság első titkára, dr. katona lajos, a győr-sopron megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, bittmann ernő, a városi pártbizottság titkára, csernitzki gyula, a városi tanács vb elnöke fogadta. a pályaudvar előcsarnokában lombos ferenc bemutatta walter ulbrichtnak és a küldöttség tagjainak a megye és a város többi vezetőjét.

a pályaudvar előtti téren több ezer dolgozó várta az ndk kormányküldöttségét. hosszan zugott a taps, amikor a kedves vendégek a velük érkezett magyar vezetőkkel együtt felmentek a díszemlévényre. a megye és győr város nevében lombos ferenc üdvözölte az ndk párt-és kormányküldöttségét.

/folyt.köv./

12.22/-n

-19-

*ms*

bb 39. apró antal látogatása a villamosszigetelő és műanyaggyárban

k vt/sk szb -cz

1964. május 8.

apró antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, kanczler gyulának, a 11. kerületi pártbizottság titkárának társaságában csütörtökön ellátogatott a villamosszigetelő és műanyaggyárba. apró antal megbeszélést folytatott a gyár vezetőivel, s meghallgatta baranyi imre igazgató tájékoztatóját, majd megtekintette az üzemet. a gyárlátogatás után apró antal az igazgatósági tanácssteremben időszzerű gazdasági és politikai kérdésekről tájékoztatta a jelenlevő aktivistákat. /mti/

.-.

bb 40. fehér lajos előadása az írószövetségben

k vt/sk szb -cz

1964. május 8.

fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, a magyar írók szövetségében csütörtökön nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott időszzerű agrár-politikai kérdésekről. az előadás után az írók számos kérdésére válaszolt. /mti/

.-.

12.50/-n

-20-

me

bb.41. a „dolgozó emberek között,, országos tárlat sajtóbemutatója

t tf/sk/szb/sr

1964. május 8.

az ernst muzeumban pénteken bemutatták a sajtó munkatársainak a „dolgozó emberek között,, című kiállítást.

a szakszervezetek országos tanácsa, a magyar képzőművészek szövetsége és a műcsarnok által rendezett országos tárlatot szigeti zsuzsa, a képzőművészek szakszervezetének titkára, majd vas jános, a szot kulturális, agitációs és propaganda osztályának vezetője ismertette.

elmondották, a most ötödik alkalommal összeállított kiállítás néhány évvel ezelőtt kibontakozott mozgalom alapján született. a dolgozók kérésére a szakszervezeti mozgalom lehetőséget adott, hogy a munkásélet iránt érdeklődő művészek gyárakban, üzemekben, állami gazdaságokban végezhessek hosszabb-rövidebb ideig alkotó tevékenységüket.

„találkozásuk,, élményeit a tárlaton 110 olaj- és akvarellfestmény, 60 szobor és érem, valamint 70 grafikai mű mutatja be.

a kiállítás szombaton 12 órakor nyílik meg./mti/

.-.

bb.42. időjárásjelentés

gk/szb

1964. május 8.

a meteorológiai intézet jelenti 1964. május 8-án, pénteken 13 órakor:

meleg idő

olaszországtól a kárpát-medencén keresztül novaja-zemljáig magasnyomású gerinc helyezkedik el. ebben kevés a felhő, napos, száraz az idő. ettől nyugatra és keletre ciklonok következtében felhős, sokfelé esős, szeles időjárás alakult ki. hazánkban tegnap 9-12 órán keresztül sütött a nap. egy-két helyről jelentettek jelentéktelen mennyiségű esőt. napközben a hőmérséklet 18-23 fokig emelkedett. ma hajnalban az ország nyugati felében 8-13, máshol 2-7 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt országszerte kellemes, meleg időjárás alakult ki.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 15.1 fok volt, a sokévi átlagnál 0.2 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 milliméter, változatlan.

várható időjárás szombat estig: kisebb felhőátvonulások, legfeljebb néhány helyen, inkább az ország nyugati részein záporosó, zivatar. időnként élénk délnyugati, nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-12 fok között. legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 20-25 fok között.

a duna vízállása budapestnél 387 centiméter./mti/

.-.

13.26/-n

-21-

me

bb 39. apró antal látogatása a villamosszigetelő és műanyaggyárban

k vt/sk szb -cz

1964. május 8.

apró antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, kanczler gyulának, a 11. kerületi pártbizottság titkárának társaságában csütörtökön ellátogatott a villamosszigetelő és műanyaggyárba. apró antal megbeszélést folytatott a gyár vezetőivel, s meghallgatta baranyi imre igazgató tájékoztatóját, majd megtekintette az üzemet. a gyárlátogatás után apró antal az igazgatósági tanácsteremben időszzerű gazdasági és politikai kérdésekről tájékoztatta a jelenlevő aktivistákat. /mti/

.-.

bb 40. fehér lajos előadása az írószövetségben

k vt/sk szb -cz

1964. május 8.

fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, a magyar írók szövetségében csütörtökön nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott időszzerű agrár-politikai kérdésekről. az előadás után az írók számos kérdésére válaszolt. /mti/

.-.

12.50/-n

-20-

me

bb.41. a „dolgozó emberek között,, országos tárlat sajtóbemutatója

t tf/sk/szb/sr

1964. május 8.

az ernst muzeumban pénteken bemutatták a sajtó munkatársainak a „dolgozó emberek között,, című kiállítást.

a szakszervezetek országos tanácsa, a magyar képzőművészek szövetsége és a műcsarnok által rendezett országos tárlatot szigeti zsuzsa, a képzőművészek szakszervezetének titkára, majd vas jános, a szot kulturális, agitációs és propaganda osztályának vezetője ismertette.

elmondották, a most ötödik alkalommal összeállított kiállítás néhány évvel ezelőtt kibontakozott mozgalom alapján született. a dolgozók kérésére a szakszervezeti mozgalom lehetőséget adott, hogy a munkásélet iránt érdeklődő művészek gyárakban, üzemekben, állami gazdaságokban végezhessek hosszabb-rövidebb ideig alkotó tevékenységüket.

„találkozásuk,, élményeit a tárlaton 110 olaj- és akvarellfestmény, 60 szobor és érem, valamint 70 grafikai mű mutatja be.

a kiállítás szombaton 12 órakor nyílik meg./mti/

.-.

bb.42. időjárásjelentés

gk/szb

1964. május 8.

a meteorológiai intézet jelenti 1964. május 8-án, pénteken 13 órakor:

meleg idő

olaszországtól a kárpát-medencén keresztül novaja-zemljáig magasnyomású gerinc helyezkedik el. ebben kevés a felhő, napos, száraz az idő. ettől nyugatra és keletre ciklonok következtében felhős, sokfelé esős, szeles időjárás alakult ki. hazánkban tegnap 9-12 órán keresztül sütött a nap. egy-két helyről jelentettek jelentéktelen mennyiségű esőt. napközben a hőmérséklet 18-23 fokig emelkedett. ma hajnalban az ország nyugati felében 8-13, máshol 2-7 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt országszerte kellemes, meleg időjárás alakult ki.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 15.1 fok volt, a sokévi átlagnál 0.2 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 milliméter, változatlan.

várható időjárás szombat estig: kisebb felhőátvonulások, legfeljebb néhány helyen, inkább az ország nyugati részein záporosó, zivatar. időnként élénk délnyugati, nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-12 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 20-25 fok között.

a duna vízállása budapestnél 387 centiméter./mti/

.-.

13.26/-n

-21-

me

bb.43. magyar tudósok

tm/szb/sr

1964. május 8.

utaztak a krakkói jagello egyetem alapításának 600. évfordulója alkalmából rendezett jubileumi ünnepekre. elutazott molnár erik akadémikus, kerpel-frónius ödön levelezőtag, klaniczay tiber, az irodalomtudományok doktora di gléria jános, a mezőgazdasági tudományok doktora, kovács endre, makkai lászló és szokolay katalin, a történelemtudományok kandidátusai./mti/

x x x

schulek elemér akadémikus erfurtba utazott, ahol résztvesz a gyószerezési társaság konferenciáján./mti/

..

bb.44. henri raymond,

lk/szb/sr

1964. május 8.

a unesco által ez évben bécsben létrehozott európai társadalomtudományi koordinációs központ titkára, a központ és a magyar társadalomtudományi intézmények együttműködésének megbeszélésére a magyar unesco bizottság és a magyar tudományos akadémia meghívására hazánkba érkezett./mti/

..

bb 45. az időszerű munkákról és a földvédelmi törvény végrehajtásáról tanácskoztak a megyei mezőgazdasági vezetők

t kz szb ká

1964. május 8.

pénteken, a földművelésügyi minisztériumban, országos tanácskozást rendeztek a megyei tanácsok elnökhelyettesei és mezőgazdasági osztályvezetői részvételével. a tanácskozáson keserü jános és dr. soós gábor földművelésügyi miniszterhelyettesek tájékoztatták a megyei vezetőket a mezőgazdasági munkák szervezésének és irányításának legfontosabb kérdéseiről.

keserü jános rámutatott többek között, hogy mezőgazdasági üzemünk dolgozói behozták azt a 2-3 hetes elmaradást, amelyet a késői kitavaszkodás okozott. időarányosan az összes munkákból lényegesen többet végeztek el, mint a múlt évben. őszi gabonáink még soha nem kaptak olyan nagy területen fejtrágyát, mint az idén. a terv 2,8 százalékos túlteljesítésével a gabonák több mint 80 százalékát serkentették ilyen módon erőteljesebb fejlődésre. az országos felmérés szerint gabonavetéseink állapota - részben ennek a hatására is - sokkal jobb, mint tavaly. a múlt évi 28 százalék helyett az idén a buzavetések 62 százaléka becsülhető kifejezetten jónak.

/folyt.köv./  
14.17/-n

-22-

me

bb 45. /az időszerű munkákról... 1. folyt./- szb

a rozsból 25, az árpából 31 százalékkal nagyobb terület sorolható be ugyanebbe a kategóriába. a tavaszi vetések országszerte szervezeten és gyorsan haladnak. borsóból 2 százalékkal, árpából 3,2 százalékkal többet vetettek a tervezettnél. a cukorrépának több mint 90 százaléka a földben van, s egyedül a burgonya vetésénél tapasztalható némi elmaradás. a kukorica a tervezett terület 57,3 százalékán került a földre. a múlt évben ugyanaddig csak 33,5 százalékát vetették el. hasonló módon előrehaladt a silókukorica vetése is. a gabonák vegyszeres gyomirtásának és kukoricaföldek vegyszerezésének eredményeit összességében ugyancsak jónak értékeli a minisztérium. néhány megye azonban kirívón elmaradt./mezőgazdaságunk egészében tapasztalható fokozott munkakedv szép példája, hogy a tervezett 16 000 holdon befejezték a tavaszi szőlő- és gyümölcsstelepitéseket.

a mezőgazdasági munkák, - mint a továbbiakban hangsúlyozta, - ezekben a napokban értek a fordulóponthoz, kezdődik a hozamok szempontjából döntő növényápolás, és a szalastakarmányok - elsősorban a pillangósok - betakarítása. csak jól szervezett, lendületes, gyors munkával számíthatunk eredményre. az esetleges késlekedés kedvezőtlen hatása behozhatatlan, emellett nyári munkatorlódást is okozhat.

az erősen bokrosodott, jól fejlett - helyenként már most megdőlt - gabonák arra figyelmeztetnek, hogy az aratási előkészületeket nem lehet elég korán elkezdni. május 31-ig országszerte el kell készíteni a kombájnok menetiránytervét. fontos, hogy az összes gépek javítva, kifogástalanul üzemképes állapotban várják a nagy munka kezdetét. a gépszemlék legyenek valóban ellenőrző vizsgálatok. a gépek formális „megtekintése”, az adott körülmények között nemcsak céltalan, de megengedhetetlen is.

a nyári előkészületekkel kapcsolatban utalt a miniszterhelyettes arra, hogy az idén a termelőszövetkezetekben a gabonák 80 százalékát takaríthatják be géppel. elmondta továbbá, hogy másodvetésekhez a minisztérium elegendő vetőmagot biztosít a gazdaságoknak.

az állattenyésztés kérdéseiről szólva hangsúlyozta, hogy a még szabad beruházások felhasználásánál a sertésfiasztatók építését, illetve téliesítését előnyben kell részesíteni. rámutatott annak fontosságára, hogy a közös gazdaságok takarmányjuttatással is segítsék a háztáji szarvasmarhatenyésztést.

dr. soós gábor a földvédelmi törvény végrehajtásának egyes kérdéseivel foglalkozott. nyomatékosan felhívta a megyei vezetők figyelmét a közelmúltban kiadott törvény rendelkezéseire.

az előadásokat széleskörű vita követte. /mti/

..

14.33/-n

■-23-

me

bb 46. megindult a budapest - kassa közötti légijárat

i kf/kf szb vg

1964. május 8.

pénteken megindult a malév budapest - kassa közötti menetrend-szerű járata. a vonalon minden hétfőn és pénteken a malév gépei, minden szerdán a csehszlovák Légitársaság gépei közlekednek.

az első járattal hüvös sándornak, a malév vezérigazgatójának vezetésével magyar küldöttség repült kassára. /mti/

--

bb 47. közlekedési balesetek

tm szb sr

1964. május 8.

kistarcsa és ilonatelep között mizsák miklós 25 éves segéd-munkás, nyírkarázi lakos leugrott a mozgásban levő hév-szerelvényről és a gödöllő felé haladó hév elütötte. kórházba szállítás közben mizsák miklós meghalt.

rákospalotán, a rákos ut és a szerencs utca kereszteződésénél laczkó zsuzsanna 20 éves budapesti lakos személygépkocsijával összeütöközött lakatos jános 50 éves kárpitós, budapesti lakos motorkerékpárjával. a baleset következtében lakatos jános és felesége, aki a motorkerékpáron utazott, súlyos, nem éltve-széles sérülést szenvedett. a sérülteket a központi ambulanciára szállította a mentő.

pestlőrincen, a gyömrői ut 134 számú ház előtt csathó albert 50 éves bádgossegéd oldalkocsis motorkerékpárjával elütötte szalma lajos 19 éves villanyszerelő segédet, aki az uttest szélen motorkerékpártját javította. szalma lajost súlyos, éltve-széles sérüléssel a szabolics utcai kórházba szállították. a balesetet csathó albert figyelmetlensége okozta. a rendőrség őrizetbe vette és vezetői igazolványát bevonta. /mti/

--

bb 48. cegléd 600 éve város - pénteken megkezdődött az ünnepi eseménysorozat

vid gk szb sr

1964. május 8.

számos történelmi esemény fűződik Ceglédhez, ehhez a 40 ezer lakosu alföldi városhoz. dózsa györgy 1514-ben itt hívta harcba a jobbagyságot elnyomói ellen, s cegléden mondta el emlékezetes beszédét kossuth lajos, akinek szavaira nyomban 3100 ember állt be katonának. itt tevékenykedett a szabadságharc után táncsics Mihály is, abban reménykedve, hogy megvalósíthatja régi törekvéseit, az olvasókört, a művelődési központot és a szövetkezést. /folyt.köv./

14.59/- szb

-24-

me

bb 48. /cegléd... 1. folyt./- szb

történelmünk megemlékezik a ceglédi százakról, azokról a hazafiakról, akik 1874-ben felkeresték olaszországban kossuth lajost, hogy hazahívják.

cegléd most ünnepel, a Levéltári oklevelék tanúsága szerint nagy lajos király 600 évvel ezelőtt, 1364 május 8-án írta alá rendeletét, amelyben vámmentességet biztosít a mezőváros polgárainak. a jubiláris alkalomra ünnepi díszbe öltözött a város. a nemzeti és vörös zászlókkal díszített épületek között több mint 10 000 tő virág nyílik az utcákon, a tereken. a posta is megemlékezett erről az eseményről: alkalmi bélyeget bocsátott ki, a város postahivatalai pedig „cegléd 600 éve város”, feliratu bélyegzőt használnak.

az ünnepségsorozat pénteken a városi tanács ünnepi ülésével kezdődött meg. az ülésen megjelent pap jános, a minisztertanács elnökhelyettese, cservenka ferencné, a megyei pártbizottság első titkára, varga péter, a pest megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke. az ünnepi beszédet szelepcsényi imre, a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke mondta el. ismertette a város történetét, a jobbagyok, a lakosság harcát a szabadságért. a városnak a szovjet hadsereg hozta meg a felszabadulást. a hajdani számottevő ipar nélküli kis- és középbirtokokra tagolt mezőgazdasági település az elmúlt 19 év alatt jelentős mértékben fejlődött. ma már csaknem 20 ipari üzem termel a városban, közülük többnek külföldre is eljut a készítménye. a felszabadulás után megváltozott a város arculata is. szilárd burkolatot kaptak az utak, a járdák. az idén elkészült a viztorony, amelynek segítségével cegléd lakosságának háromnegyed része jut egészséges ivóvízhez. még ennél is gazdagabb jövőt ígérnek az elkövetkező évek tervei. új középiskola, 460 ágyas kórház, korszerű iparitanuló-iskola épül. a harmadik ötéves tervben pedig 500 család kap otthont a felépülő lakótelepen.

az ünnepi beszéd után pap jános, a minisztertanács elnökhelyettese tolmácsolta a párt és a kormány üdvözlését és sok sikert kívánt a város lakosságának az elkövetkező évek terveinek megvalósításához. az ünnepi tanácsülés résztvevői ezután a dózsa és a kossuth-szoborhoz vonultak, ahol megkoszorúzták a két hazafi emlékművét.

az ünnepségsorozat első napja este a város művelődési házában rendezett hangversennyel zárult. /mti/

--

15.20/a,

- 25 -

me

/bb 38. ndk párt-és.....1.folyt./vm

szavaira gerald götting, a német demokratikus köztársaság államtanácsa elnökhelyettese válaszolt. közvetlen szavakkal köszönte meg a szívből jövő baráti fogadtatást, s kiemelte: a német delegáció meggyőződése, hogy ez a látogatás is hozzájárul a két nép barátságának további erősítéséhez.

ezután a vendégek a wilhelm pieck járműipari művek közötti járműgyárába mentek. a gyár bejáratánál horváth ede, a wilhelm pieck járműipari művek vezérigazgatója, szalami páál, a közúti járműgyár pártbizottságának titkára és csányi dezső, a vasúti járműgyár pártbizottságának titkára fogadta a látogatókat. kisz fiatalok virágcsokorral kedveskedtek a vendégeknek, majd a gyár tanácstermében horváth ede számolt be az üzem fejlődéséről, munkájáról. a német vendégek elismeréssel hallották, hogy a járműipari művek - amely főként vasúti személykocsikat és motorvonatokat készít - termékeinek több mint felét exportálja, s egyebek között a szovjetunióba, az egyesült arab köztársaságba szállít. a közeljövőben győrtt készült vasúti kocsikat indítanak utba indonéziába is, mert e távoli ország többszáz darabot rendelt. a vezérigazgató szólt arról is, hogy az üzem fontos termékeket - ugynevezett futóműveket - készít az autóipar számára. a következő években elsősorban ezeknek termelését növelik.

a tájékoztatóban szó esett a termelési eredményekről is, amelyre méltán lehet büszke a gyár kollektívája. az idén a tavalyinál 25 százalékkal több terméket állítanak elő, s a nem kis feladatot jelentő előirányzatokat az első évnegyedben hiánytalanul teljesítették.

szalami páál, a pártbizottság titkára az üzem párt-és tömegszervezeteinek életéről, munkájáról, terveiről adott számot. mint mondta, a szocialista címért küzdő komplex és ifjusági munkacsapatoknak nagy részük van az elmúlt hónapok szép munkasikereiben.

a 347 brigádban körülbelül négyezren dolgoznak, s a mind összeforrottabb munkásgárda tagjai közül csaknem kétezren kaptak kiváló dolgozó jelvényt.

a tájékoztató után walter ulbricht érdeklődött a termelékenység emelkedését tükröző mutatókról, majd arról beszélt, milyen rendkívüli jelentőségű a termelés állandó emelése, a modern technika eszközeinek alkalmazása.

/folyt.köv./

15.35/a

- 26 -

/bb 38. ndk párt-és.....2.folyt./vm

hangoztatta, hogy a szocializmus és a kapitalizmus közötti gazdasági versenyben a tudomány, a technika minden eszközét fel kell használnunk ahhoz, hogy a legkülönbözőbb gyártmányok területén elérjük, sőt túl is szárnyaljuk a világszínvonalat. a növekvő termelési eredmények biztosítják az életszínvonal emelését, céljaink valóra váltását.

walter ulbricht ezután arról szólt, hogy a nemzetközi munkásmozgalomban folyó vitában teljes a nézetazonosság pártjaink között. a közvetlen hangulatu beszélgetés végén walter ulbricht sok sikert kívánt a gyár vezetőinek és dolgozóinak.

a vendégek ezután üzemlátogatásra indultak. megtekintették a járműgyár 8000 négyzetméter alapterületű korszerű csarnokát, ahol a teherautók és autóbuszok futóműveit készítik. működés közben tekintették meg a modern gépsorokat, s elismeréssel figyelték az anyagmozgató berendezéseket, amelyek „a géputcákon”, munkahelyről munkahelyre továbbítják a munkadarabokat.

az üzemlátogatás következő állomása a vasúti járműgyár volt. a vendégek hosszan időztek a vagonszereldejében, ahol a vasúti kocsikon az utolsó simításokat végzik a szerelde dolgozói. a látogatók belülről is megnézték a korszerű, minden kényelemmel ellátott vasúti kocsikat, köztük az egyik, szovjet megrendelésre készült, légkondicionáló berendezéssel ellátott személykocsit is.

ezután a gyár udvarán a vagonszerelde előtt üzemi gyűlésen találkoztak a gyár dolgozóival. a gyűlés kezdetére többezren gyűltek össze, s nagy tapsal köszöntötték a díszemlévényre lépő walter ulbrichtot, lothar bolzot, az ndk párt-és kormányküldöttségének többi tagjait, valamint a társaságukban lévő magyar vezetőket. csányi dezsőnek, a vasúti járműgyár pártbizottság titkárának megnyitó szavai után fock jeno mondott beszédet.

/folyt.köv./

15.50/a

- 27 -

/bb 38. ndk párt-és.....3.folyt./vm

kedves ulbricht elvtárs! kedves bolz elvtárs!

tisztelt gyűlés!

engedjék meg, hogy a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a forradalmi munkás-paraszt kormány nevében szeretettel üdvözlöm kedves vendégeinket, a német demokratikus köztársaság párt-és kormányküldöttségét, élén walter ulbricht elvtárssal, a német szocialista egységpárt központi bizottságának első titkárával, a német demokratikus köztársaság államtanácsának elnökével és dr. lothar bolz elvtárssal, a német demokratikus köztársaság minisztertanácsának elnökhelyettesével, az ndk külügyminiszterével. szeretettel üdvözlöm a nagygyűlés valamennyi részvevőjét és köszönöm meleg fogadtatásukat.

különös öröm számunkra, hogy vendégeinket hazánk olyan munkásfellelvárában fogadhatjuk, amely a nagy német kommunista, internacionalista és hazafi, wilhelm pieck elvtárs nevét viseli.

kedves elvtársak!

harcaink eredményeként az elmúlt években alapvetően megváltoztak a szocializmus útjára lépett országok, a fejlődés nyomán a szocialista országok részesedése a világ ipari termeléséből már 38 százalékra emelkedett. 1950-hez képest magyarországon 3,4-szer, a német demokratikus köztársaságban 3,5-ször többet termelnek az iparban. ez a gyár is mutatja, hogyan erősödik a szocialista gazdaság, miként fejlődik a szocialista ipar.

itt is megmutatkozik a felszabadult nép alkotókészsége, szaképzett, szorgalmas munkájának gyümölcse.

az itt gyártott vasuti kocsik, motorkocsik, étkezőkocsik, motorok, futódaruk és más szerelvények szerte a világon öregbitik a magyar ipar tekintélyét.

ugy véljük, hogy a gyár sikereiben a népeink közötti baráti együttműködés is gyümölcsozik. a gyár kovácsolóüzeme és a német demokratikus köztársaság kovácsolóüzemei együttműködési szerződést kötöttek a kgst-n belüli feladatok megoldására. a magyar mérnökök és munkások rendszeresen ellátogatnak a német demokratikus köztársaság ammendorfi és görli tzi vagongyárába, a tudományos dolgozók szívesen keresik fel a német demokratikus köztársaság drezdai egyetemének kutatóintézetét, s nem ritkán érkeznek német szakemberek hozzánk, hogy ők viszont a magyar testvérvállalat tapasztalatait gyűjtsék össze.

/folyt.köv./  
16.00/a

- 28 -

Me

/bb 38. ndk párt-és.....4.folyt./vm

a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság kapcsolatai kedvezően fejlődnek. külkereskedelmi forgalmunk a kölcsönös előnyök alapján számottevően növekszik. termelési együttműködésünk egyre jobban kialakul és minden feltétele adva van annak, hogy a továbbiakban még jobban elmélyüljön.

gazdasági együttműködésünk azonban csak egyik oldala kapcsolatainknak. pártunk és kormányunk minden vonatkozásban szorosan együttműködik a német testvérpárttal és a baráti, demokratikus németország kormányával. kapcsolataink őszinték, alapját a szocializmus építésének közös érdekei képezik. mi, akik nagyon sokat szenvedtünk egykor a német militarizmustól és a fasizmustól, különösen nagyra értékeljük ezt a barátságot. történelmi jelentőséget tulajdonítunk annak, hogy európa szívében 17 millió német munkás, paraszt és értelmiségi a marx és engels által megjövendőlt szocializmust építi, megvalósítja a nagy német hazafiak álmát. nagy jelentőséget tulajdonítunk annak, hogy a német demokratikus köztársaság államhatárain belül a szocializmus erőit gyarapítják, s ez az új németország a béke rendithetetlen harcosa.

pártjaink és kormányaink azonos nézeteket vallanak a világpolitika, a nemzetközi munkásmozgalom, a szocializmus építésének alapvető kérdéseiben. egyetértünk a német demokratikus köztársaság javaslatával, hogy mindkét német állam vállaljon kötelezettséget arra; nem gyárt, nem használ fel, nem szerez be és nem helyez el területén atomfegyvert. megegyezik véleményünk abban is, hogy a második világháború maradványait fel kell számolni és a békeszerződést mindkét német állammal meg kell kötni. ez fékezni fogja az ujjáéledő nyugatnémet revansista militarista erőket. az ndk területén fekvő nyugat-berlin státusát rendezni kell, válják demilitarizált szabad várossá, ugy véljük, mindez hozzájárul majd a nemzetközi feszültség további enyhüléséhez, erősíti népeink harcát a békéért. pártjaink kölcsönösen a történelmi jelentőségű moszkvai nyilatkozatok elvei alapján állnak és mindent elkövetnek, hogy a marxizmus-leninizmus talaján megoldódjanak a problémák. pártjaink legszentebb ügyüknek a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységét tekintik. meggyőződésünk, hogy a mostani tárgyalásaink ezt a közös álláspontunkat is tovább erősítik.

/folyt.köv./

16.07/a

- 29 -

Me

Ab 38. ndk párt-és.....5.folyt./vm

a német demokratikus köztársasággal eddig is barátiak, jók voltak kapcsolataink. a walter ulbricht és lothar bolz elvtársak által vezetett párt-és kormányküldöttséget azért hívtuk meg baráti látogatásra, hogy ezeket a kapcsolatokat tovább erősítsük. kedves vendégeink bejárják az ország egyes vidékeit, eszmecserét folytatnak pártunk és államunk vezetőivel sokoldalú kapcsolataink további fejlesztéséről. látogatásuktól azt várjuk, hogy tovább erősödik pártjaink, kormányaink együttműködése, továbbfejlődnek kapcsolatainknak azok a vonásai, amelyek a gazdasági építőmunkát megtermékenyítve hozzájárulnak országaink szocialista építőmunkájához, az életszínvonal általános emelkedéséhez, a jólét fokozódásához. meggyőződésünk, hogy a győri látogatás is e célok megvalósítását mozditja elő.

kedves ulbricht elvtárs! kedves bolz elvtárs! kedves német barátaink és elvtársaink!

magyarországi tartózkodásuk alatt már volt és még sok alkalmuk lesz dolgozó népünkkel közvetlenül találkozni. bizonyosak vagyunk abban, hogy mindenütt a szocializmust építő, a szocializmus teljes felépítéséért harcoló német nép iránti megbecsüléssel és szolidaritással fognak találkozni. ezt tapasztalhatják győrben is. kérjük, hogy dolgozó népünk s köztük a győri dolgozók - szeretetteljes jókívánságait adják át a szocializmus útján győzelmesen előrehaladó német testvéreinknek.

tisztelt ~~gyűlés!~~ gyűlés! kedves győri elvtársaim, barátaim!

önökkel együtt meg vagyok arról győződve, hogy ulbricht elvtársék győri látogatása, a mostani találkozó is erősíti a két nép barátságát, mélyíti internacionalista meggyőződésünket. erősíti bennünk a szocializmus végső győzelmébe vetett hitünket. kívánom, hogy mindannyian jó erőben, egészségben további sikereket érjenek el a munka frontján. kívánom, hogy a szocializmus építésével összhangban az élet minden területén egyre több örömben és boldogságban legyen részük.

éljen a szocializmust építő német és magyar nép barátsága!  
/taps./

éljen a béke! /nagy taps./

/folyt.köv./

16.10

- 30 -

Ab 38. ndk párt-és.....6.folyt./vm

ezután a résztvevők nagy tapsa közben dr. lothar bolz lépett a mikrofonhoz.

kedves barátaink!

mindenekelőtt államtanácsunk elnöke, walter ulbricht és küldöttségünk valamennyi tagja nevében szívből jövő köszönetet mondok a baráti fogadtatásért, amelyben városuk és üzemük résziesített bennünket. nagy örömmel jöttünk az önök üzemébe, hogy megismerkedjünk azokkal az eredményekkel, amelyeket a korszerű technika alkalmazásával, a munka termelékenységének emelésében értek.

az önök üzeme a német demokratikus köztársaság első elnöke, wilhelm pieck nevét viseli. wilhelm pieck a béke és a szocializmus, a dolgozó emberek ügyének nagy harcosa volt. ezért neve fénylő példaképe népeink megbonthatatlan barátságának.

nagy örömmel látjuk az ipar és a mezőgazdaság fejlesztésében elért eredményeiket. az 1960 évi moszkvai nyilatkozat a szocialista országokat arra a kötelességükre figyelmezteti, hogy használják ki az összes lehetőségeket a termelési erők rohamos fejlesztésére és az új technika alkalmazásával biztosítsák a termelés magas színvonalát. a magyar szocialista munkáspárt vezetésével önök hűen teljesítik ezt a kötelességüket, mert tudják, hogy ez az alapja a nép jobb életének, az életszínvonal emelkedésének. mi is jó eredményeket értünk el a német demokratikus köztársaságban az ipar és a mezőgazdaság területén, és javítottuk dolgozóink életszínvonalát.

erről a közös utról nem tértenek le bennünket azok az álforradalmi frázisok, amelyeket a kínai vezetők hangoztatnak, akik szerint az életszínvonal emelése „kispolgári”, törekvés.

büszkéek vagyunk arra, hogy a német demokratikus köztársaságban - európa szívében, olyan területen, ahol előzőleg a német militarizmus uralkodott - létrehoztuk a munkások és parasztok államát, és sikeresen építjük a szocializmust.

miután a szovjet hadsereg szétverte a hitler-fasizmust, a német nép előtt az a feladat állt, hogy európa szívében egyszer s mindenkorra megszüntesse az imperialista háborus veszélyt. a német demokratikus köztársaság területén ezt a történelmi feladatot teljesítettük. ennek alapvető feltétele volt a munkásosztály politikai és szervezeti egyesülése marxista-leninista alapon, és pártjaink együttműködése a demokratikus blokkban.

másképp alakult a helyzet nyugat-németországban. a legyőzött német imperialisták - a nyugati hatalmak segítségével - ismét hatalomra kerültek.

/folyt.köv./

16.25/a

- 31 -

/bb38. ndk párt-és...7.folyt./vm

szétszakították németországot, létrehozták a nyugatnémet szeparált államot és revansra vágnak a két világháborúban elszenvedett vereségért. nyugat-németország közéletére a nyugatnémet monopolkapitalizmus revansista céljai nyomják rá bélyegüket. azok az erők, amelyek a német demokratikus köztársaságot szeretnék bekebelezni és Lengyelország és más szocialista országok területeire tartanak igényt, nukleáris fegyverek megszerzésére törekednek. minden eszközzel szorgalmazzák a sokoldalú nato atomerő létrehozását, amelyet első lépésnek tekintenek ahhoz, hogy saját nukleáris fegyverekkel rendelkezzenek.

nyugat-németország revansista és atomfegyverkezési politikája új háborús tüzfészket létesített Európában. csak akkor lesz béke és nyugalom Európában, ha véget vetnek ennek a politikának. a nyugatnémet lakosságnak is életbevágó érdeke, hogy ezt a helyzetet megváltoztassa. a nyugatnémet monopolitőke érdekeltsége az atomfegyverkezésben és a revansizmusban kibékíthetetlenül szemben áll a nyugatnémet néptömegek béke-vágyával és leszerelési követeléseivel. a szociáldemokrata párt vezető csoportja mindent megtesz, hogy kikapcsolja a nyugatnémet munkásosztályt a politikai életből. a nyugatnémet munkások azonban ma már mindinkább megértik, hogy a német demokratikus köztársaság testesíti meg a német nép jövőjét és hogy nálunk rakják le az egységes németország alapkövét. a reakciós bonai osztálybíróság tilalma és üldözései ellenére mind több nyugatnémet delegáció jön hozzánk, hogy meggyőződjön munkás-paraszt államunk eredményeiről. mindinkább megértik, hogy eredményeink békepolitikánkban és demokratikus rendszerünkben gyökereznek, s rendszerünk szabadon kibontakoztatja a nép alkotó erőt.

kedves barátaink!

bizonyosak lehetnek abban: mindent megteszünk, hogy helytálljunk a béke védelmében a nyugatnémet imperializmussal szemben. tudjuk, hogy a szocialista testvéri országok népei, köztük a magyar nép is szilárdan mellettünk áll.

harcolunk a két német állam békés egymás mellett éléséért és kapcsolataik normalizálásáért. javasoltuk az értelem és jóakarát szerződésének, megkötését, hogy ily módon gátat vethessünk a háborús veszélynek és lépésről-lépésre megteremtjük a két német állam normális kapcsolatainak feltételeit. el akarjuk távolítani a második világháború maradványait és meg akarjuk kötni a német békeszerződést. politikánk megfelel népünk nemzeti érdekeinek és a béke érdekeinek egyaránt.  
/folyt.köv./

16.35/a

- 32 -

*me*

/bb 38. ndk párt-és...8.folyt./vm

kedves barátaink!

a marxizmus-leninizmus eszméi megteremtették barátságunk alapjait és egységbe fogják népeinket. ez a megbonthatatlan barátság egyike a legnagyobb vívmányoknak a német és a magyar nép kapcsolatainak történetében. ezt a barátságot minden időkre megőrizzük és az együttműködés minden területén fejlesztjük és elmélyítjük. nagy jelentőségű ez mindkét országban a szocializmus teljes felépítése szempontjából.

éljen a német demokratikus köztársaság és a magyar népköztársaság barátsága! /taps/

éljen a béke! /taps./

nagy taps fogadta dr. Lothar Bolz szavait, s az ünneplés még fokozódott, amikor német vendégeink Marx Károly arcképét nyújtották át ajándékként a gyár vezetőinek, dolgozóinak. a lelkes hangulatu üzemi gyűlés az internacionálé hangjaival ért véget. /mti/

16.45/a

- 33 -

*me*

bb 59. embargó: 20.--h-1g!

magyar államférfiak üdvözlőtávirata csehszlovákia felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából

Lk szb sr

1964. május 8.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke és kádár jános, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke táviratot intézett a csehszlovák államférfiakhoz csehszlovákia nemzeti ünnepe, az ország felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából:

„antonin novotny elvtársnak, a csehszlovák kommunista párt központi bizottsága első titkárának, a csehszlovák szocialista köztársaság elnökének, jozef lenart elvtársnak, a csehszlovák szocialista köztársaság kormánya elnökének, prága.

kedves elvtársak! szívből köszöntjük önöket és a csehszlovák szocialista köztársaság valamennyi dolgozóját nagy nemzeti ünnepük, csehszlovákia felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából. a csehszlovák népnek a szocializmus építésében elért eredményei örömmel és megelégedéssel töltik el a magyar népet is, amely tudja, hogy minden testvérország sikere hozzájárul a szocialista világrendszer erejének növekedéséhez, elsősegíti népeink kapcsolatainak fejlődését, bővülését. jó példája ennek a magyar és a csehszlovák nép sokoldalú együttműködése, amely a szocialista internacionalizmus eszméin alapuló testvéri barátság jegyében fejlődik. a magyar népköztársaság valamennyi dolgozója nevében kívánunk a csehszlovák szocialista köztársaság népének, és személy szerint önöknek újabb sikereket hazájuk felvirágoztatásában. erősödjék és virágozzék népeink együttműködése és megbontathatatlan barátsága.

kádár jános,  
a magyar szocialista munkáspárt  
központi bizottságának első titkára,  
a forradalmi munkás-paraszt  
kormány elnöke

dobi istván,  
a magyar népköztársaság elnöki  
tanácsának elnöke,,

x x x

péter jános külügyminiszter táviratban üdvözölte václav davidot, a csehszlovák szocialista köztársaság külügyminiszterét és jókívánságait fejezte ki csehszlovákia felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából.

x x x

/folyt.köv./

16.50/a

- 34 -

me

bb 59. /magyar államférfiak... 1. folyt./- szb

az évforduló alkalmából a szakszervezetek országos tanácsa elnökségének nevében brutyó jános főtitkár üdvözölte táviratban a csehszlovák szocialista köztársaság dolgozóit és szakszervezeteit.

üdvözlő táviratban fejezte ki jókívánságait a kisz központi bizottsága is a csehszlovák ifjúsági szövetségnek. /mti/

bb 61. orvosok tudományos továbbképző ülése szombathelyen

vid Lk szb sr

1964. május 8.

a magyar gyermekorvosok társaságának nyugatmagyarországi szakcsoportja szombathelyen a gyermek orr-, fül-, gégeész orvosok számára pénteken továbbképző ülést tartott. dr. frank kálmán elnöki megnyitója után két referátum és öt előadás hangzott el a gyermekek orr-fül-gégészeti betegségeinek gyógyításáról. szombaton tíz előadással zárul a továbbképző ülés. /mti/

bb 62. deák sándor hosszas betegség után

1 fe/sk szb sr

1964. május 8.

felépült és átvette szerepeit a vigszínházban. újra ő alakítja ezra mannon szerepét o. neill: amerikai elektrájában, capuletet shakespeare: romeo és juliájában, szabó őrnagy szerepét dunai nadrág című vígjátékában.

felépült betegségéből győrfy györgy is és átvette szerepeit. /mti/

bb 63. a magyar nők országos tanácsának részvételtávirata eugenia pragerowa elhunytá alkalmából

k fe/sk szb sr

1964. május 8.

a magyar nők országos tanácsa részvételtáviratot küldött a lengyel nőszövetség elnökéhez, eugenia pragerowának, a lengyel nőszövetség elnökhelyettesének, a nemzetközi demokratikus nőszövetség volt alelnökének, a lengyel szociális ügyek minisztériuma államtitkárhelyettesének elhunytá alkalmából. „őszinte tisztelettel, a legnagyobb megbecsüléssel adózunk a kiváló ember emlékének, aki nek halála nagy veszteséget jelent a nemzetközi nőmozgalom számára,, - hangsúlyozza a többi között a távirat. /mti/

17.45/a

- 35 -

me

bb 55. csehszlovák légügyi delegáció érkezett pénteken budapestre  
t nbj/sk/m/vg 1964. május 8.

abból az alkalomból, hogy a malév, együttműködve a csehszlovák légiközlekedési vállalattal, menetrendszerű járatot indított pozsonyba és kassára, pénteken Jan Dufek, csehszlovák közlekedésügyi miniszterhelyettes vezetésével, légügyi delegáció érkezett a ferihegyi repülőtérre. a vendégeket földvári László, közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes és a légiközlekedés több vezetője fogadta a ferihegyi repülőtéren. /mti/

---

bb 56. ültetik a szabolicsi dohányt  
vid/ká/sk/m 1964. május 8.

szabolcs-szatmár megye 200 termelőszövetkezete az idén több mint félmilliárd dohánypalántát nevelt a 19.000 holdnyi területre. a dohánypalánták már araszos nagyságúak, és a nagyüzemek pénteken megkezdték a kiültetést. ez a munkafolyamat az idén sokkal gyorsabb és korszerűbb, mint a korábbi években, 120 nagyteljesítményű palántázógép dolgozik a földeken. naponta mintegy félezer holdon kerülnek földbe a kis növények. /mti/

---

bb 57. beindították a mohácsi farostlemezzgyár új üzemszerű - korszerű felületkezelési eljárásokkal hatszorosára növelik a lemezek értékét

t cs/tm/m/ká 1964. május 8.

pénteken ünnepélyesen beindították a mohácsi farostlemezzgyár új üzemszerűjét. dr. Balassa Gyula miniszterhelyettes, az országos erdészeti főigazgatóság vezetője vágta el az új üzemszerű bejáratánál kifeszített szalagot, majd Fáy Mihálynak, a gyár igazgatójának utasítására megindították az új gépsort.

öt éve működik a mohácsi farostlemezzgyár, amely az idén kerekén 37.200 köbméter farostlemezz ad a feldolgozó iparnak. az új üzemszerű beindításával most tovább korszerűsítik a gyártmányokat. az ausztriából nemrég importált új gépsor az év második felében már terv szerint dolgozik, s körülbelül ezer köbméternyi farostlemezz készit majd különleges felületkezeléssel. az érték-növekedésre jellemző, hogy a tonnánként 65 dollár értékű nyers farostlemez a 240 méter hosszú gépsor végén már 390 dollár értéket képvisel.

/folyt.köv./

- 36 -

me

bb 57. /beindították ... 1. folyt./ m

egy további korszerű, gépi berendezést a német szövetségi köztársaságtól vásárolt az országos erdészeti főigazgatóság. a gépek a közelmúltban érkeztek meg, s a tervek szerint még az ősszel hozzáfognak a szereléshez. a két új gépsor együttes beruházási költsége kerekén 96 millió forint. a gyár a következő években átlagosan egymillió hét-száztizennyolc ezer négyzetméter lemezz ad, amelyből félmillió négyzetmétert a most beindított gépsoron lakkozással kezelnek, 1,218.000 négyzetmétert pedig a valószínűleg januárban induló német gyártmányú gépsorra irányítanak. az osztrák gépsoron lakkoztéves eljárással egyszínű, tűkörösima és fényes lemezeket gyártanak, a német gépsoron viszont - olaszországból importált mügyantás papir felhasználásával, az ugynevezett laminátos felületkezeléssel - tetszés szerinti mintájú, illetve színű, árnyalatu lemezeket készítenek. ezek a különlegesen kezelt farostlemezek hőállóak, a vizet taszítják, tehát lemoshatóak, kiválóan alkalmasak gyermekszoba, konyhabutorok, továbbá irodabutorok, eszpresszó - és vendéglőberendezések gyártására, vasutikocsik, hajókabinok készítésére, sőt lakószobák falainak belső kiképzésére is. /mti/

---

bb 60. a bartók-terem a vigszinház kamara szinháza

i fe/sk/m/sr

1964. május 8.

az 1964/65-ös szinházi évad második felében megkezdik működését a vigszinház kamaraszinháza. a váci utcai bartók-terem jelentős átépítésével, korszerűsítésével teremtenek megfelelő otthont a kamaraszinháznak. az átépítési munkálatok rövidesen megkezdődnek és előreláthatólag 1965. januárban befejeződnek. az új művészi feladatok megoldásához bővítik a vigszinház színházintézetét. /mti/

---

16.55/a

- 37 -

me



a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb 38.sz. / az ndk párt-és kormányküldöttségének látogatása győrött című/hírünk első bekezdése után pótlólag a következőket kérjük bevenni: a vendégek társaságában volt horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, erdélyi károly, külügyminiszterhelyettes, és kárpái józsef, hazánk berlini nagykövete is.  
/mti/

- . -

bb 65.a győr-sopron megyei pártbizottság és a megyei tanács ebédje az ndk párt-és kormányküldöttségének tiszteletére

t zs vm

1964. május 8.

a győr-sopron megyei pártbizottság és a megyei tanács végrehajtó bizottsága pénteken a vörös csillag szállodában ebédet adott a német demokratikus köztársaság párt-és kormányküldöttségének tiszteletére. az ebéden lombos ferenc, a megyei pártbizottság első titkára és friedrich ebért, a német szocialista egységpárt politikai bizottságának tagja, az ndk fővárosának főpolgármestere mondott pohárköszöntőt.

a baráti légkörben lezajlott ebéd után az ndk párt-és kormányküldöttsége, valamint a társaságukban lévő magyar párt-és állami vezetők a pályaudvarra mentek, szívélyesen elbucsuztak a győri vendéglátóktól és visszautaztak budapestre./mti/

- . -

*me*

17.00/a

- 38 -

bb 49. pályázat tisztasági fürdő tervezésére

k sb/sk szb vg

1964. május 8.

az építésügyi minisztérium és az országos vízügyi főigazgatóság pályázatot hirdet tisztasági fürdő tervezésére. az érdeklődők május 11-től vehetik át a pályázati kiírást az építésügyi minisztérium tervezési főosztályán /budapest, 5. kerület, beloiannisz utca 2-4, 5. emelet 5./, s ugyancsak kell eljuttatni a kész terveket - kirázólag postán - legkésőbb augusztus 24-ig. a legjobb tervek díjazására és megvásárlására összesen 100 000 forintot irányoztak elő. a legnagyobb díj 30 000 forint, a megvásárolt tervekért pedig legalább 5 000 forintot fizetnek. /mti/

- . -

bb 53. balassa jános emlékelőadás

ms/lk szb sr

1964. május 8.

az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének sebész szakcsoportja a semmelweis teremben balassa jános emlékelőadást rendezett. az előadást dr. ladányi józsa sebészprofesszor tartotta, akinek eddigi munkásságáért balassa emlékplakettet nyújtottak át.  
/mti/

- . -

bb 54. magyar kiállítás nyílt a prágai műszaki muzeumban

i sz/lk szb vg

1964. május 8.

pénteken, a prágai műszaki muzeum helyiségében megnyílt a budapesti transelektro külkereskedelmi vállalat kiállítása, amelyet a vállalat vezérigazgatója, farkas minály nyitott meg. a megnyitón részt vett a csehszlovák gazdasági élet és a kereskedelem több vezető képviselője.

ezúttal negyedik alkalommal rendezett kiállítást prágában az erőáramu berendezéseket, háztartási és vendéglátóipari elektromos felszereléseket exportáló transelektro vállalat. már a megnyitást követően nagy érdeklődés nyilvánult meg a magyar termékek iránt, amelyek minőségéről, műszaki színvonaláról elismeréssel nyilatkoztak a csehszlovák szakértők. /mti/

- . -

17.20/a

- 39 -

*me*

bb 50. indonéz eszpresszó, három új büfé, drink-bár a vásáron  
- hétfőtől folyamatosan nyitnak a vendéglátóipari üzemek

1 kf/kf/m/vg

1964. május 8.

a vendéglátóipar már felkészülten várja a budapesti nemzetközi vásár közönségét. gyorsaságára annál is inkább szükség volt, mert mindtöbben vesznek részt a vásárváros építésében, rendezésében. néhány napja már két büfé működik s bográcsgulyást, flekkent, nektár söröt, üdítőitalt kínál az építőknek. a vendéglátóipari terület színterén közétkeztetésre rendezkedett be, egyelőre 200-300, később az igényeknek megfelelően 500-700 vásári dolgozónak főznek. hétfőtől folyamatosan megnyitják a többi vendéglátóipari üzemet, éttermet, büfét, eszpresszót is.

a vásárváros vendéglátóipara az idén tovább szépült, bővült. a meglévő állandó 9 büfé, négy étterem és egy sörözőn kívül 3 új büfét építettek. gondolva a szeszélyes időjárásra a 13. kerületi vendéglátó eddig teljes szabadtéri önkiszolgáló éttermét alumíniumlemezzel fedték be, s megnagyobbították a söröző kert-helyiségét is. a bővítésekkel lehetővé tettük: most egyszerre 4 000 vendég ülhet asztalhoz, s naponta 50 000 - 80 000, szükség esetén azonban akár 100 000 látogatót is ellát a vásár vendéglátóiparának 2 000 dolgozója. igen sokan sajnálták, hogy elkerült a vásárról a népszerű érdekesség, a kubai kávézó. pótlására ebben az évben hasonló különlegességről gondoskodtak, toronyos, pagodaszerűen kiképzett indonéz eszpresszót építettek. ugyancsak újdonság lesz a kerthelyiséggel, asztalokkal is rendelkező üvegfa drink-bár, ahol fehér ruhás pincés lányok szolgálják fel az italkülönlegességeket, poharanként pezsgőt is. a vásár vendéglátóipari hálózatáról egyébként rajzos tájékoztató térképet készítettek, bejelölve rajta valamennyi éttermet, büfét, s feltüntetve étel és italkülönlegességeiket. a magyar-német-és orosznyelvű tájékoztatót már a malév járatain, a vonatokon, a határállomásokon a külföldiek kezébe adják, s természetesen a vásáron is osztogatják a hazai közönségnek.

a vásár idején a tavalyi tapasztalatok alapján 10 millió forintos forgalomra számít a vendéglátóipar, s ehhez mérten gondoskodott megfelelő alapról is. egyebek között körülbelül 700 hektoliter hordós és palackos bort, több mint félmillió pohár és majdnem százezer palack söröt, 250 000 üveg gyümölcslevet, üdítőitalt, 360 mázsa virslit és debrecenit, negyedmillió péksüteményt és külön 65 000 óriáskiflit fogyaszthat a látóivalóktól elfáradt, megéhezett, megsomjazott közönség. újdonság, hogy az idén a vásáron is csapolnak barnasöröt, négy étteremben, illetve sörözőben. várhatóan megoldódik az évek óta visszatérő probléma, a zöldség és burgonyaellátás. a zöldség, gyümölcs nagykereskedelmi szövetkezeti vállalat ugyanis megígérte, hogy a tíz napra szükséges mintegy 300 mázsányi zöldséget, burgonyát tisztítva, a főzéshez előkészítve adja át a konyháknak. a sütőipar is ígért újdonságot, az igényektől függően finomfehér köménymagos kenyeret a vendéglátóipari üzemeknek. /mti/

---

- 40 -

17.30/m

bb. 51, műszaki tanácskozás a mérnöki feladatok gépi megoldásáról

k/szf/gk/a/cz

1964. május 8.

a nehézipari minisztérium üzemgazdasági és üzemszervezési intézetének elektronikus számolóközpontja május 12-13-án műszaki konferenciát rendez a mérnöki feladatok gépi megoldásának kérdéseiről. a tanácskozást a nehézipari minisztérium markó utcai épületének 2. emeleti tanácstermében tartják. /mti/

---

bb. 52. szombat az utolsó tanítási nap a középiskolák negyedik osztályaiban - május 14-én kezdődik az írásbeli érettségi

i/vt/tm/a/cz

1964. május 8.

a gimnáziumok és szakközépiskolák negyedik osztályában szombat az utolsó tanítási nap. a gimnáziumokban május 14-én, a szakközépiskolákban pedig 25-én kezdődik az írásbeli érettségi vizsga. nappali tagozaton 38.000-nan, a dolgozók középiskoláiban pedig csaknem 25.000-nan, országosan tehát több mint hatvanezren fejezik be az idén tanulmányikat.

az írásbeli érettségi tételt a kötelező tárgyakból a művelődésügyi minisztérium a napokban küldi meg az iskolaigazgatóknak. magyarból két tétel között választhatnak a jelöltek. az egyik a tananyag általános ismeretét, követeli meg, a jelöltektől, a másik az irodalomesztétikai és kulturális tájékozottságot. matematikából az írásbelin három feladatot adnak, amelyek alapján megítélhető a jelöltek jártassága gyakorlati példák megoldásában. élő idegen nyelvekből a tagozati szakosított - osztályokban az érettségi tétel két részből áll: idegen nyelvű szöveg magyarra fordításából, és idegen nyelvű fogalmazásból. a nem tagozati osztályok diákjainak - ha idegen nyelvből is írásbeliznek - csak egy szöveg magyarra fordítását kell megoldani. ábrázoló geometriából az érettségizők olyan tételt kapnak, amely alkalmas térszemléletük és szerkesztő készségük megállapítására.

az érettségi szabályzat szerint magyarból, matematikából és a nyelvi tagozatu osztályok jellegét adó nyelvi tárgyból öt órát biztosítanak az írásbeli dolgozat elkészítésére. idegen nyelvből -nem tagozati osztályokban - és ábrázoló geometriából három óra alatt kell a vizsgadolgozatot elkészíteni. a szabályzat kimondja azt is, hogy egy tanteremben legfeljebb 15 jelöltet helyezhetnek el; továbbá azt, hogy a tételt tartalmazó borítékot az igazgató csak a vizsga napján, a jelöltek előtt bonthatja fel.

a különböző technikumokban általában a gimnáziumokkal azonos időben bonyolítják le az írásbeli képesítő vizsgákat. /mti/

---

17.40/a

- 41 -

me

bb 58. a bányászok kerekedtek felül a karsztvízzel folytatott harcban - pénteken megindították az ellentámadást balinkán

vid gk szb ki

1964. május 8.

Jászonyi Ferenc, az mti veszprémi tudósítója jelenti:

a közép-dunántúli szénbányászati tröszt balinkai üzemében a péntekre virradó éjszaka döntő fordulat állott be a vízbetörés elhárításával kapcsolatos munkálatokban. a bányászok 8 napig tartó kemény védekezés után nagyarányú ellentámadást indítottak az üzemet elárasztással fenyegető karsztos eredetű víz végső megfékezésére. már teljes kapacitással dolgozik a régi szivattyutelepet támogató új, második védelmi rendszer, amely két nagyteljesítményű lengyel szivattyuból és egy külön ennek kiszolgálására épített csővezetékéből áll. a két védelmi rendszer együttes teljesítménye több, mint amennyi víz a föld mélyén fakad. így a bányaműnokok szerint most már nem férhet kétség a vízbetörés ellen folytatott harc kimeneteléhez. a szakemberek mérése szerint pénteken már nemcsak a bezuduló vizet tudták eltávolítani, hanem lehetőség nyílt arra is, hogy hozzáláthassanak az előtött bányarészek víztelenítéséhez. a kemény munkában helytálló szerelőcsoportok az egyik legjobban veszélyeztetett területen újabb, percnként 2000 liter teljesítményű szivattyút helyeztek el, amelynek kezelői a vágatokat korábban előtött víz eltávolítását kapták feladatuk. ezt a szivattyuegységet a következő napokban bővítik.

pénteken az elhárításon dolgozó műszaki vezetők szakmai tanácskozáson döntöttek el, hogy a következő napokban milyen módszerekkel vízteleníthetik leggyorsabban a balinkai keleti bányamező előtött szakaszait. a megbeszélésen az mti munkatársának elmondották, hogy a víz levezetése után nyomban megkezdhetik a termelőmunkát, mert az értékes bányaberendezéseket sikerült megvédeni a vízbetörés pusztításától és a vágatokban sem mutatható ki említésre méltó kár.

az esti órákra csökkentették az üzemben tartózkodók létszámát és így végre hosszabb pihenőhöz jutottak a balinkai bányászok, akik nyolcnapos küzdelem után felülkerekedtek a karsztvízzel folytatott harcban. /mti/

--

17.45/a

- 42 -

*me*

bb 64. svéd cégek árubemutatót tartottak debrecenben, miskolcon és budapesten

szb vg

1964. május 8.

három svéd gépgyártó vállalat csehszlovákiai és romániai árubemutató körutja után, a magyar kereskedelmi kamara svéd tagozatával közös szervezésben, Magyarországon is bemutatta gyártmányait.

a nagyszerű debreceni, miskolci és budapesti kiállításon az érdeklődő szakemberek működés közben láthatták az ab bolinder-munkteli cég lm-218 típusú kanalas rakodóját és utgyluját, a bergmann borr ab pionjár típusú robbanó motorral üzemelő furó- és bontó kalapácsot és a flygt internacional ab speciális buvár- és iszapszivattyút.

a pénteki budapesti bemutatón mintegy 500 szakember tekintette meg a gépeket és sokan vettek részt a délutáni filmvetítés-sel egybekötött szakmai előadáson is.

a bemutatott gépek megrendelésére vonatkozó tárgyalások folyamatban vannak az érdekelt magyar külkereskedelmi vállalatok és a svéd cégek között.

mindhárom svéd vállalat kiállítja termékeit a rövidesen megnyíló budapesti nemzetközi vásáron is. /mti/

--

bb 66. kilenc megye egészségügyi feladatairól tanácskoztak székesfehérvárott

vid lk szb sr

1964. május 8.

pénteken székesfehérvárott a megyei kórházban dr. Kovács Tibor, a minisztertanács tanácsi szervek osztálya helyettes vezetőjének elnöklétével kilenc megye - fejér, veszprém, győr-sopron, vas, zala, somogy, tolna, komárom és szolnok megye - megyei tanácsa vb. elnökhelyettesei tárgyaltak a megyéjük területén jelentkező egészségügyi kérdésekről. a tanácskozáson, amelyen Zagyva Imre, a minisztertanács tanácsszervek osztálya csoportvezetőjének jelentése alapján vitatták meg a kilenc megye egészségügyi helyzetét és a legsürgősebb feladatokat, részt vett dr. Szabó Zoltán, az egészségügyi miniszter első helyettese. Juhász János, a fejér megyei pártbizottság első titkára, Bujdosó Imre, a fejér megyei tanács vb. elnöke és dr. Gál György, az MSZMP központi bizottsága tudományos és kulturális osztálya egészségügyi alosztályának vezetője. /mti/

--

18.12/a

- 43 -

*me*

bb 68. tanárképző főiskolák oktatóinak tanácskozása

vid/j/m/sr

1964. május 8.

háza tanárképző főiskolái pénteken szegeden tartották az évenként szokásos tudományos tanácskozásukat. az ülés-  
szakor, amelyen a pécsi, az egri, a nyíregyházi és a szegedi tanárképző főiskola, valamint a budapesti gyógypedagógiai főiskola több mint 100 oktatója vett részt, csukás istván, a szegedi tanárképző főiskola igazgatója nyitotta meg. ezt követően két szekcióban növénytan és állattani kérdésekről 15 előadást tartottak a főiskolák kutatással is foglalkozó oktatói. a referátumok többsége a gyakorlati életet, a mezőgazdasági termelést segítő kérdéseket dolgozott fel.

a társintézetekből érkezett vendégek megtekintették a szegedi tanárképző főiskola biológiai intézetét, és tapasztalatsere-megbeszélést folytattak az ottani nevelőkkel.

az ország különböző főiskoláiról 200 hallgató is érkezett szegedre. a fiatalok szombaton és vasárnap kétnapos sportakiadón, atlétikában, tornában és labdajátékban mérik össze tudásukat, ügyességüket. /mti/

---

bb 69. terv pécs ,,renoválására,,

vid/lk/m/sr

1964. május 8.

a pécsi városi tanács végrehajtóbizottsága pénteki ülésén megvitatta a város idegenforgalmának javítására készült tervet. a jövőben nagyobb gondot fordítanak a mecseki üdülőterületre, a vízesések, a szökőkutak karbantartására és általában pécs utcáinak, tereinek szépítésére. elkészültek a tervek a híres építészeti remekként számontartott négytornyú székesegyház renoválására, a széchenyi téren az egyik ismert épület helyreállítására is. pécs egyik legrégebbi, patinás házában a borozón kívül egy keleti édesség és cukrászkülönlegességet árusító cukrászdát is berendeznek, amelynek egy pécsesi élő török szakember lesz a vezetője. a híres pécsi francia barack és más sajátos pécsi gyümölcsök forgalomba hozatalát szorgalmazzák. a pécsi szőlészeti kutató intézet három deciliteres üvegekben tájlagos borokat palackoz majd. a mecseki itókához a pécsi porcelángyár készít diszes kulacsokat. a janus pannonius muzeum várostörténeti állandó kiállítást nyit, a zsolnay porcelángyűjteményt a gyár újabb díszműveivel egészíti ki. a jövőben évenként egyszer ősbemutató - fesztiválokat rendeznek, amelyeken az ország színházi, ének- és zeneegyüttesei mutatják be a közönség előtt még ismeretlen alkotásaikat.

/folyt.köv./

18.18/a

- 44 -

bb 69. /terv ... 1. folyt./ m

ugyancsak évenként ismétlődően - őszi borversennyel egybekötött - gyümölcs - és virágkiállítást rendeznek. a tervben foglaltakat folyamatosan valósítják meg. a végrehajtóbizottsági ülés a továbbiakban megvitatta a gyermekékeztetés korszerűsítésére készült tanulmánytervet, a város ellátatlan területeinek kereskedelmi hálózatfejlesztésére vonatkozó előterjesztést, meghallgatta az iskolák ifjúsági szervezeteinek tevékenységéről készült tájékoztatást. /mti/

---

bb 67. két évi szabadságvesztés cserbenhagyás miatt

vid/gg/szb/sr

1964. május 8.

az elmúlt év őszén két ujfennértői orvos - dr. kovács jeno és dr. juhász béla - debrecenből ittas állapotban hajnalban indult hazafelé külön-külön gépkocsijával. az elől haladó dr. juhász béla a város határában az országuton megállt és kiszállt kocsijából. a mögötte haladó dr. kovács jeno elütötte barátját, aki sipcsonttörést és insztrakadást szenvedett, majd áldozatát cserbenhagyva tovább robogott. a debreceni járásbíró dr. kovács jent, foglalkozás körében elkövetett súlyos testi sértést eredményező veszélyeztetés, valamint cserbenhagyás büntette miatt egy évi szabadságvesztésre, dr. juhász bélát ittas állapotban való vezetésért 4000 forint pénzbüntetésre ítélte. a megyei bíróság dr. kovács jeno büntetését két évi szabadságvesztésre emelte. az ítélet jogerős. /mti/

---

bb 71. kitüntetés

-lm la

1964. május 8.

a népköztársaság elnöki tanácsa greguss zoltán színművészeknek, a ,,magyar népköztársaság érdemes művésze,,-nek, a madách színház tagjának, művészi munkássága elismerésül, - 60. születésnapja alkalmából - a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta.

a kitüntetést dobi istván, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át: jelen volt kiss károly, az elnöki tanács titkára és aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese./mti/

---

18.25/a

- 45 -

me

bb 68. tanárképző főiskolák oktatóinak tanácskozása

vid/j/m/sr

1964. május 8.

hazánk tanárképző főiskolái pénteken szegeden tartották az évenként szokásos tudományos tanácskozásukat. az ülés-  
szakot, amelyen a pécsi, az egri, a nyíregyházi és a szegedi tanárképző főiskola, valamint a budapesti gyógypedagógiai főiskola több mint 100 oktatója vett részt, csukás istván, a szegedi tanárképző főiskola igazgatója nyitotta meg. ezt követően két szekcióban növénytan és állattani kérdésekről 15 előadást tartottak a főiskolák kutatással is foglalkozó oktatói. a referátumok többsége a gyakorlati életet, a mezőgazdasági termelést segítő kérdéseket dolgozott fel.

a társintézetekből érkezett vendégek megtekintették a szegedi tanárképző főiskola biológiai intézetét, és tapasztalatsere-megbeszélést folytattak az ottani nevelőkkel.

az ország különböző főiskoláiról 200 hallgató is érkezett szegedre. a fiatalok szombaton és vasárnap kétnapos sportakiadón, atlétikában, tornában és labdajátékokban mérik össze tudásukat, ügyességüket. /mti/

---

bb 69. terv pécs „renoválására,”

vid/lk/m/sr

1964. május 8.

a pécsi városi tanács végrehajtóbizottsága pénteki ülésén megvitatta a város idegenforgalmának javítására készült tervet. a jövőben nagyobb gondot fordítanak a mecseki üdülterületre, a vízesések, a szőlőkutak karbantartására és általában pécs utcáinak, tereinek szépítésére. elkészültek a tervek a híres építészeti remekként számontartott négytornyú székesegyház renoválására, a széchenyi téren az egyik ismert épület helyreállítására is. pécs egyik legrégebbi, patinás házában a borozón kívül egy keleti édesség és cukrászkülönlegességet árusító cukrászdát is berendeznek, amelynek egy pécsesi élő török szakember lesz a vezetője. a híres pécsi francia barack és más sajátos pécsi gyümölcsök forgalomba hozatalát szorgalmazzák. a pécsi szőlészeti kutató intézet három deciliteres üvegekben tájjellegű borokat palackoz majd. a mecseki itókához a pécsi porcelángyár készít díszes kulacsokat. a janus pannonius muzeum várostörténeti állandó kiállítást nyit, a zsolnay porcelángyűjteményt a gyár újabb dísz tárgyaival egészítik ki. a jövőben évenként egyszer ősbemutató - fesztiválokat rendeznek, amelyeken az ország színházi, ének- és zeneegyüttesei mutatják be a közönség előtt még ismeretlen alkotásaikat.

/folyt.köv./

18.18/a

- 44 -

me

bb 69. /terv ... 1. folyt./ m

ugyancsak évenként ismétlődően - őszi borversennyel egybekötött - gyümölcs - és virágkiállítást rendeznek. a tervben foglaltakat folyamatosan valósítják meg. a végrehajtóbizottsági ülés a továbbiakban megvitatta a gyermekétkeztetés korszerűsítésére készült tanulmánytervet, a város ellátatlan területeinek kereskedelmi hálózatfejlesztésére vonatkozó előterjesztést, meghallgatta az iskolák ifjúsági szervezeteinek tevékenységéről készült tájékoztatót. /mti/

---

bb 67. két évi szabadságvesztés cserbenhagyás miatt

vid/gg/szb/sr

1964. május 8.

az elmúlt év őszén két ujfennértői orvos - dr. kovács jeno és dr. juhász béla - debrecenből ittas állapotban hajnalban indult hazafelé külön-külön gépkocsijával. az elől haladó dr. juhász béla a város határában az országuton megállt és kiszállt kocsijából. a mögötte haladó dr. kovács jeno elütötte barátját, aki sipcsonttörést és insztrakadást szenvedett, majd áldozatát cserbenhagyva tovább robogott. a debreceni járásbíró dr. kovács jent, foglalkozás körében elkövetett súlyos testi sértést eredményező veszélyeztetés, valamint cserbenhagyás büntette miatt egy évi szabadságvesztésre, dr. juhász bélát ittas állapotban való vezetésért 4000 forint pénzbüntetésre ítélte. a megyei bíróság dr. kovács jeno büntetését két évi szabadságvesztésre emelte. az ítélet jogerős. /mti/

---

bb 71. kitüntetés

-lm/la

1964. május 8.

a népköztársaság elnöki tanácsa greguss zoltán színművészeknek, a „magyar népköztársaság érdemes művésze”-nek, a madách színház tagjának, művészi munkássága elismeréséül, - 60. születésnapja alkalmából - a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta.

a kitüntetést dobi istván, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át: jelen volt kiss károly, az elnöki tanács titkára és aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese. /mti/

---

18.25/a

- 45 -

me

bb 72. külföldi szakszervezeti küldöttek bucsulátogatása

gk-lm sr

1964. május 8.

Somogyi Miklós, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a szot elnöke pénteken bucsulátogatáson fogadta Algéria, Angola, Ciprus, Guinea, Ghana, a Mali Köztársaság és a Szovjetunió szakszervezeteinek küldötteit, akik a május elsejei ünnepek alkalmából hazánkban tartózkodtak.

Argentina, Ausztria, Bulgária, Ceylon, Chile, Csehszlovákia, Irán, Lengyelország, az NDK, az NSZK, Olaszország és Románia szakszervezeteinek küldötteit Karakas László, Beckl Sándor, Gál László a szot titkárai és Keszei Károly, a szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára fogadta. A vendégek több csoportban különböző egészségügyi intézményeket, rendelőintézeteket, kórházakat látogattak meg. /mti/

--

bb 73. az újjáavasztott vas megyei népfront bizottság első ülése

vid lk-lm sr

1964. május 8.

A hazafias népfront újjáavasztott vas megyei bizottsága pénteken megtartotta első ülését Szombathelyen, a megyei tanács nagytermében. Dr. Zsigmond László, a megyei bizottság elnöke, országgyűlési képviselő előterjesztése alapján a bizottság tagjai megvitatták idej munkaprogramjukat. Eszerint a felszabadulás 20. évfordulójára készülő falvakban a népfront bizottságok segítenek a társadalmi munka szervezésében, a községek csinosításában, rendbehozásában, támogatják a felnőtt-oktatást és a mezőgazdasági szakmunkásképzést.

Az egyre növekvő idegenforgalom követelményeinek kielégítésére a népfront bizottságok szorgalmazzák a Szombathely-grazi műút és a Büki gyógyfürdőhöz vezető utmenti falvak lakónházainak szépítését. Júniusban megrendezik a 9. vasi nemzetiségi napot. A híres szentgotthárdi csata 300. évfordulójáról szintén megemlékeznek a népfront kezdeményezésére. /mti/

--

bb 74. békegyűlések

ö vid áe/lk szb la

1964. május 8.

A Leszerelési hónap idején országsszerte számos gyűlésen, találkozóon fejezték ki békevágyukat, a világ haladó mozgalmához fűződő szolidaritásukat a magyar dolgozók. Pénteken is több városban, községben rendeztek gyűléseket, barátsági esteket.

/ folyt.köv./  
18.30/a

- 46 -

bb. 74./ békegyűlések..... folyt. / szb

A székesfehérvári dolgozók gyűlésén kubai és ceyloni békeharcosok is részt vettek. Nagy Józsefné könnyűipari miniszter több ezer főnyi közönség előtt beszélt a békemozgalom eredményeiről és további feladatairól.

Békés megyében, a magyar, román és délszláv nemzetiségű lakta Battyány szilágyi Péter, a magyarországi románok demokratikus szövetségének főtitkára és Ognyenovics Milán, a magyarországi délszlávok demokratikus szövetségének főtitkára a község lakóinak anyanyelvén beszélt a világ dolgozóinak békemozgalmáról. A magyar-bolgár barátsági napok alkalmából bolgár vendégek látogattak a megyébe és Doboz községben barátsági esten vettek részt.

Zala megyében a nagykanizsai rendezett békegyűléssel ért véget a Leszerelési hónap gazdag programja. Baranyában a komlói békegyűléssel zárta az eseménysorozat: a Zrínyi művelődési házban Tóth Lajos vezérőrnagy tartott beszédet. A Leszerelési hónap baranyai eseményei közül kiemelkedik a pécsi fiatalok kétnapos béketurája. kétszáz moziban a béke és a háború témájával foglalkozó kisfilmeket vetítettek.

Nagyszámu közönség részvételével tartottak békegyűléseket, barátsági esteket Tolna megyében is. Heves megyében a Gyöngyösi és a Hatvani gyűléseken Harmati Sándor, illetve Szatmári Nagy Imre, a hazafias népfront országos tanácsának titkárai tartottak ünnepi beszédet.

Szegeden az aradi vértanúk terén rendeztek nagygyűlést a város lakói. A gyűlésen részt vettek a francia országos béketanács irodájának hazánkban tartózkodó tagjai: Ernest Vollaire és Dr. Jean Paradis, valamint James Aitcison Glasgow-i egyetemi tanár. Az ünnepi szónok Dr. Bognár József, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke volt.

Kalocsán a város középpontjában felállított Lidicei emlékműnél gyűltek össze a város lakói. A gyűlés alkalmából koszorúkkal, virágcsokrokkal borították el az emlékművet. /mti/ r

--

bb 75. a mexikói pedagógus küldöttség

gg szb la

1964. május 8.

Amely a pedagógusok szakszervezete meghívására négy napig Budapesten tartózkodott, pénteken délután elutazott. A mexikói pedagógusok ellátogattak több fővárosi iskolába, az ötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészka spanyol tanszéki csoportjához, valamint a pedagógusok szakszervezete székházába, ahol Szalóki Lambert titkár a korszerű oktatási problémákról tájékoztatta őket. /mti/

--

m  
18.45/a

- 47 -

bb 76. öttalálatos szelvény a lottón

hmé szb la

1964. május 8.

a sportfogadási és lottó igazgatóság tájékoztatása szerint a 19. játékhet szelvényeinek értékelése közben öt találatos szelvényre akadtak. a szerencsés nyertes előfizetéses szelvény-nyel érte el a telitalálatot, száma: 004571.

a szelvények kiértékelése még folyik. /mti/

--

bb 77. előadás az amazonas őserdőiről

vid lk szb sr

1964. május 8.

molnár gábor író pénteken szekszárdon az amazonas folyam-menti vadonok életéről tartott előadást a megyei tanács székhá-zában. este a tit megyei szervezetének klubjában filmvetítés-sel egybekötött élménybeszámolót tartott. /mti/

--

bb 78. az othello miskolcon

vid lk szb sr

1964. május 8.

shakespeare születésének 400. évfordulója alkalmából pénteken este a miskolci nemzeti színházban előadták az othellót. a tragédia főszerepeit polgár géza, balogh emese és koncz gábor alakította. a díszleteket wegenast róbert, a kosztümöket pedig schaffer judit tervezte. rendező nyilassy judit. /mti/

--

bb 79. kétnapos jubileumi ünnepség a tolnai gimnáziumban elektronikus orgona avatással

vid lk szb sr

1964. május 8.

tolnán kétnapos jubileumi ünnepség kezdődött pénteken a helyi földvári mihály gimnázium fennállásának 10. évfordulója alkalmából. az ünnepség első napján megjutalmazták az iskola által kiírt pályázat nyertes tanulóit, s az intézetben megnyil-tak a szakkörök kiállításai.

/folyt.köv./

<sup>m</sup>  
19.10/a

- 48 -

*[Handwritten signature]*

bb 79. /kétnapos jubileumi... 1. folyt./- szb

kiemelkedő érdekességnek bemutatták és megszólaltatták a gimnázium rádiós szakkörének tagjai és politechnikai tanulói által készített elektronikus orgonát is. a mintegy 3 mázsa súlyú elektronikus hangszert 11 hónapon át a gyakorlati foglalkozásokon szerelték össze az iskola tanulói.

a pénteki ünnepség műsorában délután még sakkverseny, este shakespeare szentivánéji álom című színművének bemutatója szerepelt. szombaton ballagással, továbbá az öregdiákok találkozója-val és tónabemutatóval folytatják az ünnepséget, amelyet este bállal fejeznek be. /mti/

--

bb. 80. georg ewald és charlotte wiesenberg látogatása tolna megyében

t/ie/a/la

1964. május 8.

a német demokratikus köztársaság párt-és kormányküldöttségének két tagja: georg ewald, az nszep politikai bizottságá-nak póttagja, a minisztertanács mellett működő mezőgazdasági tanács elnöke és charlotte wiesenberg a harzungeni békezásló termelőszövetkezet elnöke, losonczy pál földművelésügyi mi-niszter társaságában pénteken tolna megyébe látogatott.

délelőtt az állattenyésztési kutató intézet alsótengelic-i kísérleti gazdaságát keresték fel. a vendégeket itt virágh ist-ván, a tolna megyei pártbizottság titkára, szabópál antal, a megyei tanács elnöke, czapári lászló, a kísérleti gazdaság igaz-gatója és ifj. haag istván párttitkár fogadta, majd tájékoztat-ták őket a gazdaság tevékenységéről. a küldöttség tagjai ezután megtekintették a szarvasmarha-törzstenyészetet, az ujtípusu, korszerű borjunevelőt és a növendék-állományt, s közben el-beszélgettek az állatgondozókkal és a gazdaság több más dol-gozójával.

a német párt-és kormányküldöttség két tagja délután a mözsi uj élet termelőszövetkezetbe látogatott. arany istván tsz-elnök, miklós józsef, a szövetkezet főagronómusa és párttitkára, vala-mint a vezetőség többi tagjai üdvözölte őket, sokan közülük német nyelven, mivel mözs község lakosságának egy része német-ajku. a szövetkezet gazdálkodását ismertető beszámolóból német vendégek megtudták, hogy az uj élet tsz, amely három évvel ezelőtt még a leggyengébbek közé tartozott, a közelmúltban az ötödik hely-re került a minisztertanács és a termelőszövetkezeti tanács vándor-zászlajáért folytatott versenyben. georg ewald és charlotte wiesenberg részletesen érdeklődött a gyors fejlődés, a jó eredmények, „ titkai, „ iránt; s ennek kapcsán hosszas eszme-cserét folytatott a tsz- vezetőivel a magyar és a német termelő-szövetkezetek egyaránt érintő néhány problémáról, többek között a hozzáértő szakmai vezetés és az anyagi ösztönzés módszereiről. /mti/

19.45/a

- 49 -

*[Handwritten signature]*

bb 76. öttalálatos szelvény a lottón

hmé szb la

1964. május 8.

a sportfogadási és lottó igazgatóság tájékoztatása szerint a 19. játékhet szelvényeinek értékelése közben öt találatos szelvényre akadtak. a szerencsés nyertes előfizetéses szelvényrel érte el a telitalálatot, száma: 004571.

a szelvények kiértékelése még folyik. /mti/

--

bb 77. előadás az amazonas őserdőiről

vid lk szb sr

1964. május 8.

molnár gábor író pénteken szekszárdon az amazonas folyam-menti vadonok életéről tartott előadást a megyei tanács székházában. este a tit megyei szervezetének klubjában filmvetítés-sel egybekötött élménybeszámolót tartott. /mti/

--

bb 78. az othello miskolcon

vid lk szb sr

1964. május 8.

shakespeare születésének 400. évfordulója alkalmából pénteken este a miskolci nemzeti színházban előadták az othellót. a tragédia főszerepeit polgár géza, balogh emese és koncz gábor alakította. a díszleteket wegenast róbert, a kosztümöket pedig schaffer judit tervezte. rendező nyilassy judit. /mti/

--

bb 79. kétnapos jubileumi ünnepség a tolnai gimnáziumban elektronikus orgona avatással

vid lk szb sr

1964. május 8.

tolnán kétnapos jubileumi ünnepség kezdődött pénteken a helyi földvári mihály gimnázium fennállásának 10. évfordulója alkalmából. az ünnepség első napján megjutalmazták az iskola által kiírt pályázat nyertes tanulóit, s az intézetben megnyiták a szakkörök kiállításait.

/folyt.köv./

<sup>m</sup>  
19.10/a

- 48 -

*[Handwritten signature]*

bb 79. /kétnapos jubileumi... 1. folyt./- szb

kiemelkedő érdekességnek bemutatták és megszólaltatták a gimnázium rádiós szakkörének tagjai és politechnikai tanulói által készített elektronikus orgonát is. a mintegy 3 mázsa súlyú elektronikus hangszert 11 hónapon át a gyakorlati foglalkozásokon szerelték össze az iskola tanulói.

a pénteki ünnepség műsorában délután még sakkverseny, este shakespeare szentivánéji álom című színművének bemutatója szerepelt. szombaton ballagással, továbbá az öregdiákok találkozójaival és ~~tolna~~ bemutatóival folytatják az ünnepséget, amelyet este bállal fejeznek be. /mti/

--

bb. 80. georg ewald és charlotte wiesenberg látogatása tolna megyében

t/ie/a/la

1964. május 8.

a német demokratikus köztársaság párt-és kormányküldöttségének két tagja: georg ewald, az nszép politikai bizottságának póttagja, a minisztertanács mellett működő mezőgazdasági tanács elnöke és charlotte wiesenberg a harzungeni békezásló termelőség-tervezet elnöke, losonczy pál földművelésügyi miniszter társaságában pénteken tolna megyébe látogatott.

délelőtt az állattenyésztési kutató intézet alsótengelic-i kísérleti gazdaságát keresték fel. a vendégeket itt virágh istván, a tolna megyei pártbizottság titkára, szabó pál Antal, a megyei tanács elnöke, czapári lászló, a kísérleti gazdaság igazgatója és ifj. haag istván párttitkár fogadta, majd tájékoztatták őket a gazdaság tevékenységéről. a küldöttség tagjai ezután megtekintették a szarvasmarha-törzstenyésztetet, az ujtípust, korszerű borjunevelőt és a növendék-állományt, s közben elbeszélgettek az állatgondozókkal és a gazdaság több más dolgozójával.

a német párt-és kormányküldöttség két tagja délután a mözsi új élet termelőség-tervezetbe látogatott. arany istván tsz-elnök, miklós józsef, a szervezetet főagronómusa és párttitkára, valamint a vezetőség többi tagjai üdvözölte őket, sokan közülük német nyelven, mivel mözs község lakosságának egy része német-ajku. a szervezetet gazdálkodását ismertető beszámolóban német vendégek megtudták, hogy az új élet tsz, amely három évvel ezelőtt még a leggyengébbek közé tartozott, a közelmúltban az ötödik helyre került a minisztertanács és a termelőség-tervezeti tanács vándorzászlajáért folytatott versenyben. georg ewald és charlotte wiesenberg részletesen érdeklődött a gyors fejlődés, a jó eredmények, titkai, iránt; s ennek kapcsán hosszas eszmecsere-t folytatott a tsz- vezetőivel a magyar és a német termelőség-tervezetek egyaránt érintő néhány problémáról, többek között a hozzáértő szakmai vezetés és az anyagi ösztönzés módszereiről. /mti/

19.45/a

--  
- 49 -

*[Handwritten signature]*

bb 81. időjárásjelentés

hmé szb la

194. május 8.

a meteorológiai intézet jelenti május 8-án, pénteken este 19 órakor:

meleg idő

várható időjárás szombaton estig: kisebb felhőátvonulások, néhány helyen eső, zivatar, időnként élénk, változó irányú szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 20-25 fok között. /mti/

--

bb 82. fogadás csehszlovákia nemzeti ünnepe alkalmából

t fe hmé szb sr

1964. május 8.

csehszlovákia felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete pénteken este fogadást adott. a baráti, szívélyes légkörben lezajlott fogadáson részt vett fehér lajos, nemes dezső, rónai sándor, somogyi miklós, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagjai, ajtai miklós, cseterki lajos, a politikai bizottság póttagjai, az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak, a forradalmi munkás-paraszt kormányának számos tagja, politikai, gazdasági, kulturális és társadalmi életünk több ismert személyisége. jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője és tagja. /mti/

--

bb 83. magyar tudós a nemzetközi űrkutatási bizottság kongresszusán

i ms/gk szb sr

1964. május 8.

egyed lászló, a magyar tudományos akadémia levelező tagja firenzébe utazott, a neves tudós részt vesz a cospar /nemzetközi űrkutatási bizottság/ közgyűlésén és kongresszusán. /mti/

--

m  
20.10/e

- 50 -

bb. 84. békegyűlés vásárosnaményban és nyiregyházán

vid/hmé/a/la

1964. május 8.

pénteken este békegyűlést rendeztek vásárosnaményban, a járási művelődési házban. hegedüs sándor, járási pártbizottsági titkár megnyitója után orbán lászló, az mszmp központi bizottsága agitációs és propagandaosztályának vezetője mondott beszédet.

békegyűlést tartottak pénteken este nyiregyházán is, a résztvevőket koncz károly, a hazafias népfront megyei titkára tájékoztatta a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről. /mti/

--

bb. 85. tájékoztató a budapesti nemzetközi vásár angol kiállításáról

t/sz/hmé/a/la

1964. május 8.

nagy-britannia budapesti nagykövetségén tájékoztatták a sajtó képviselőit az angol cégek részvételéről a budapesti nemzetközi vásáron. h.m. carless, a nagykövetség ideiglenes ügyvivője üdvözölte a megjelenteket, majd e.j. lewington, az angol pavilon igazgatója ismertette, mely angol cégek képviseltek magukat az idei vásáron.

a tájékoztatón elmondották, hogy az országaink közötti árucseré-forgalom évről-évre mintegy 20 százalékkal nő. ezért tartották fontosnak, hogy az idén az eddiginél nagyobb kiállítással, önálló pavilonban együttesen mutassák be termékeiket a vezető angol cégek. a vásáron résztvevő 18 cég között található például rank organization, amely színes, kishatókörü ipari televíziót mutat be és ezen különböző műszaki filmeket ismertet. nagy teret kap az angol pavilonban az a bemutató, amely szemlélteti, a kutatás az ipar szolgálatában, eredményeit. az angol iparban folytatott kutatás hét év alatt megnégyszorozódott. ezenkívül felöleli a bemutató a közlekedést, az elektromos energia termelést, az iparban és a mindennapi életben használatos új anyagokat, a szénbányászat automatizálásának ismertetését, az ultrahang-technikát, az elektronikát is.

a pavilon maga is impozáns látványt nyújt. tornyot emeltek, olyan vasszerkezetből, amely a nagy építkezéseken állványzatként alkalmazható, de felhasználható hidépítkezésekhez is. /mti/

20.30/a

--  
- 51 -

bb. 86. hazaérkezett a zanzibárban járt magyar kormányküldöttség

a/La

1964. május 8.

a május elsejei ünnepségre zanzibárba utazott magyar kormánydelegáció micsuk Lászlónak, a medosz titkárának vezetésével pénteken visszaérkezett budapestre.

a delegációt a ferihegyi repülőtéren a külügyminisztérium és a szot több vezető munkatársa fogadta./mti/

-. -

- v é g e -

21.24/a

- 52 -

*KL*

m t i h i v a t a l o s k ö z l e m é n y e k

1964. május 8.

e m b a r g o : 22 óráig:

bb 70. az elnöki tanács ülése

m/

1964. május 8.

a népköztársaság elnöki tanácsa pénteken ülést tartott.

az elnöki tanács ráth károly rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet a magyar népköztársaság bagdadi nagykövetségének vezetésére kapott megbízatása, valamint az afgán királyságba történt akkreditálása alól - érdemeinek elismerése mellett - felmentette; nagy. s. lajost rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté kinevezte és megbízta a magyar népköztársaság bagdadi nagykövetségének vezetésével; kepes imre rendkívüli követet és meghatalmazott minisztert rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté kinevezte és megbízta a magyar népköztársaság buenos aires-i nagykövetségének vezetésével; száll józsef rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet megbízta a magyar népköztársaság római nagykövetségének vezetésével.

ezután az elnöki tanács egyéb ügyeket tárgyalt.

/mti/

-. -

*m/*

18.09/a

- 1 -



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Vém utca 5-7. Telefon: 100-400, 300-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1964. május 9.

bb. 1. süllyed a műcsarnok - megkezdték a régi alap megerősítését - csaknem 600 cölöplábbal támasztják alá a falakat - a felszabadulás 20. évfordulójára megszépül az épület

i sb/gg/e vg

1964. május 9.

a május elsejei ünnepek után a 45-ös építőipari vállalat és a mélyépítő vállalat dolgozói foglalták el a hősök tere név legrégibb épületét, a műcsarnokot. nagy feladatot kaptak az építők. hazánk felszabadulásának 20. évfordulójáig meg kell szépíteni ezt a csaknem 70 éves műemléket. a falak már sok helyen megrepedeztek és hiába tatarozták az utóbbi években, mert süllyed az épület és a mozgás miatt újra megnyitottak a betakart rések. többek között a főbejárati homlokzat párkányánál mintegy 2 centiméteres repedés keletkezett a falon. ezért most már nem felületi kezeléssel, hanem gyökeres beavatkozással, az épület alapjának megerősítésével kezdik a munkát, hogy megállítsák a süllyedést, s így megszüntessék a repedések keletkezésének okát.

a szakértők megállapították, hogy az épület süllyedését a műemlék alatt húzódó puha tőzegréteg okozza, mert a falak fokozatosan összenyomják és vékonyítják ezt a réteget. ezért alá kell ducolni az alapokat erős betoncölöpökkel, amelyek a tőzegen áthatolva a szilárd és teherbíró talajrétegre támaszkodnak. a mélyépítők most már megkezdték a cölöpözést. mintegy 150 méter hosszú fal alapját ásták ki, hogy elhelyezzék a műcsarnok új lábait. a fal alatt vájt üregekben cölöpverővel nem dolgozhatnak, ezért présgépekkel sajtolják be a földbe a cölöpöket. lassu és veszélyes munka. debrecenben két évig tartott, amíg az egyik süllyedő ház alapját megerősítették 200 cölöppel. most viszont csaknem 600 cölöplábra kell állítani a műcsarnokot, tehát a debreceni módszerrel majdnem hat évig kellene dolgozni. ennél a munkánál azonban egyszerre több mint tíz cölöpprést helyeznek üzembe, a jövő héten pedig két műszakra térnek át. így előreláthatólag alig tíz hónap alatt, vagyis február végéig befejezik a munkát./mti/

-. -

- 1 -

*PK*